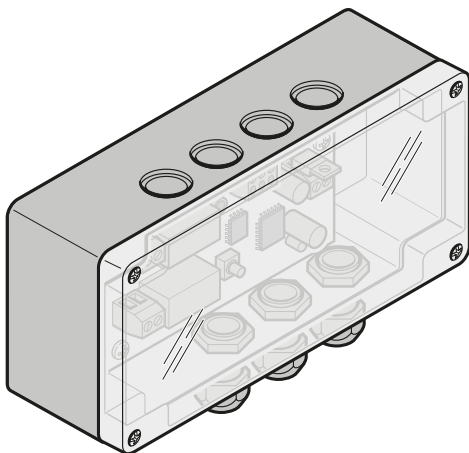




SK **Návod na montáž a prevádzku**
Prijímač HET-E2-MCX BiSecur

TR **Montaj ve işletim için kullanım kılavuzu**
HET-E2-MCX BiSecur alıcı

LT **Montavimo ir naudojimo instrukcija**
Imtuvas „HET-E2-MCX BiSecur“

ET **Paigaldus- ja kasutusjuhend**
Vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur

LV **Montāžas un ekspluatācijas instrukcija**
Uztvērējs HET-E2-MCX BiSecur

+

HR EL BG

SR RO

HÖRMANN

SLOVENSKY	3
TÜRKÇE	11
LIETUVIŲ KALBA	19
EESTI	27
LATVIEŠU VALODA	35
HRVATSKI	43
SRPSKI	51
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	59
ROMÂNĂ	67
БЪЛГАРСКИ	75

Obsah

1	K tomuto návodu	4
2	Bezpečnostné pokyny	4
2.1	Určený spôsob použitia	4
2.2	Bezpečnostné pokyny k prevádzke prijímača	4
3	Rozsah dodávky	5
4	Popis prijímača	5
4.1	Indikácia LED	5
4.2	Tlačidlá	5
5	Montáž	6
6	Pripojenie	7
7	Funkcie	7
7.1	Funkcia – impulz 0,5 sekundy	7
7.2	Funkcia tlačidla P	7
8	Programovanie rádiového kódu	8
8.1	Programovanie rádiových kódov	8
9	Prevádzka	9
10	Spätné hlásenie polohy systému kontroly príjazdu	9
10.1	Žiadne spätné hlásenie	9
11	Reset prístroja	9
12	Likvidácia	10
13	Technické údaje	10
14	EÚ vyhlásenie o zhode	10

Postupovanie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, zhodnocovanie a oznamovanie jeho obsahu sú zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konania v rozpore s týmto nariadením zaväzujú k náhrade škody. Všetky práva pre prípad zapísania patentu, úžitkového vzoru alebo estetického stvárnenia vyhradené. Zmeny vyhradené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok našej značky.

1 K tomuto návodu

Starostlivo si prečítajte kompletný návod: obsahuje dôležité informácie o výrobku. Dodržujte upozornenia a predovšetkým bezpečnostné a výstražné upozornenia.

Ďalšie informácie k manipulácii s rádiovými komponentmi nájdete na internete.

Tento návod starostlivo uschovajte a zabezpečte, aby bol kedykoľvek k dispozícii a aby doň mohol používateľ výrobku nahliadnuť.

2 Bezpečnostné pokyny

2.1 Určený spôsob použitia

Prijímač HET-E2-MCX BiSecur je obojsmerný prijímač na ovládanie pohonov a ovládání. Prijímač má dva kanály a prevádzkuje sa s rádiovým systémom BiSecur. Prijímač disponuje dvoma bezpotenciálovými výstupmi relé a jedným 3-pólovým vstupom pre bezpotenciálové hlásenia koncových polôh Závora zatvorená a Závora otvorená.

Iné spôsoby použitia nie sú dovolené. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú následkom použitia v rozpore s určením alebo chybnou obsluhou.

2.2 Bezpečnostné pokyny k prevádzke prijímača



OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselného otvorenia / zatvorenia

► Pozri výstražný pokyn kapitola 8

POZOR

Negatívne ovplyvnenie funkcie vplyvmi životného prostredia

Nedodržanie pokynov môže negatívne ovplyvniť funkčnosť!

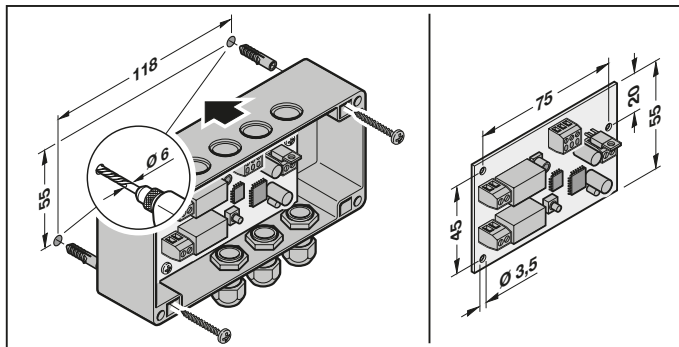
Prijímač chráňte pred nasledujúcimi vplyvmi:

- priame slnečné žiarenie (príp. teplota okolia: -20 °C až +60 °C)
- vlhkosť
- zataženie prachom

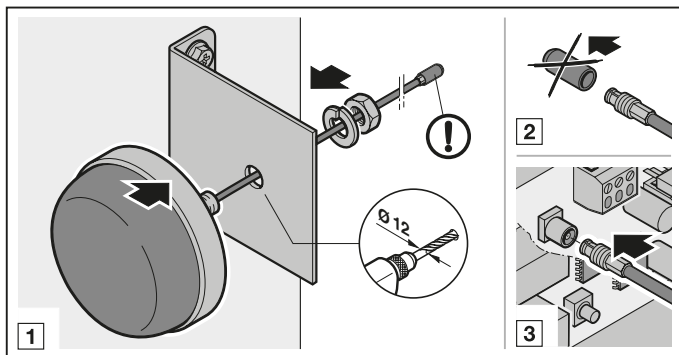
UPOZORNENIA:

- Po programovaní alebo rozšírení rádiového systému vykonajte kontrolu funkčnosti.
- Na uvedenie do prevádzky alebo rozšírenie rádiového systému používajte výlučne originálne diely.
- Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.
- Mobilné telefóny siete GSM 900 môžu pri súčasnom používaní ovplyvniť dosah.

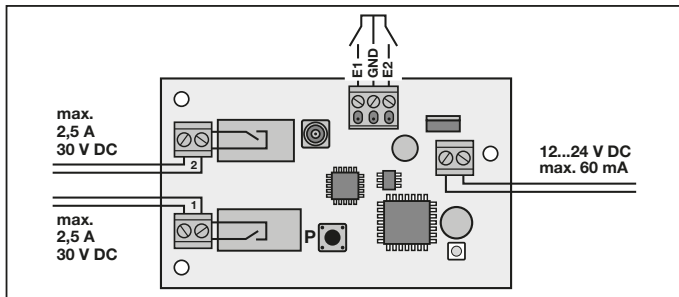
5 Montáž

**UPOZORNENIE:**

Výberom miesta montáže je možné optimalizovať dosah. Najlepšie nasmerovanie sa stanoví formou pokusov.



6 Pripojenie



Svorka E2	Spínací kontakt	Pripojenie koncovej polohy Závora otvorená
Svorka GND	Spoločný kontakt	Referenčný potenciál 0 V
Svorka E1	Spínací kontakt	Pripojenie koncovej polohy Závora zatvorená

UPOZORNENIE:

Maximálne prípustná dĺžka vedenia predstavuje 30 m. Možný prierez kábla vstupnej svorky je 0,08 – 1,0 mm², všetkých ostatných svoriek 0,12 – 1,5 mm².

Ak sa prijímač napája napätím 24 V DC, spustí sa proces štartu. V závislosti od počtu už naprogramovaných rádiových kódov svieti modrá LED konštantne, kým sa nenadviaže komunikácia. Počas tejto doby nie sú možné žiadne funkcie. Hneď ako zhasne modrá LED, je prijímač pripravený na prevádzku.

UPOZORNENIE:

Po výpadku napätia a jeho následnom obnovení sa prijímač správa presne tak isto.

7 Funkcie

Prijímač HET-E2-MCX BiSecur disponuje dvoma bezpotenciálovými výstupmi relé a jedným 3-pólovým vstupom pre dva bezpotenciálové zatváracie kontakty. Výstupy relé umožňujú výber smeru – otváranie a zatváranie. Na vstupe sa pripájajú hlásenia koncových polôh Závora zatvorená a Závora otvorená.

Výstup relé 1 = impulzový (impulz 0,5 s)

Výstup relé 2 = impulzový (impulz 0,5 s)

7.1 Funkcia – impulz 0,5 sekundy

Relé pritiahne pri vysielači impulze na 0,5 sekundy, následne odpadne.

7.2 Funkcia tlačidla P

Pomocou tlačidla **P** sa navolí rádiový kanál / relé, na ktorom sa má naprogramovať rádiový kód.

8 Programovanie rádiového kódu

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselného otvorenia /zatvorenia

Počas procesu programovania na rádiovom systéme môže dôjsť k neúmyselným pohybom brány.

- Dbajte na to, aby sa pri programovaní rádiového systému nenachádzali v oblasti pohybu systému kontroly príjazdu žiadne osoby ani predmety.

Na prijímači je možné naprogramovať max. 100 rádiových kódov. Môžete ich ľubovoľne rozdeliť na existujúce kanály. Ak sa ten istý rádiový kód naprogramuje na dvoch rôznych kanáloch, vymaže sa rádiový kód na skôr naprogramovanom kanále. Ak sa naprogramuje viac ako 100 rádiových kódov, vymažú sa najskôr naprogramované rádiové kódy.

V režime programovania je možné meniť kanály prijímača stlačením tlačidla **P**, pokiaľ nebol rozpoznaný žiadny rádiový kód.

Na aktiváciu / zmenu kanála:

- Tlačidlo **P** stlačte 1 × na aktiváciu kanála 1.
- Tlačidlo **P** stlačte 2 × na aktiváciu kanála 2.

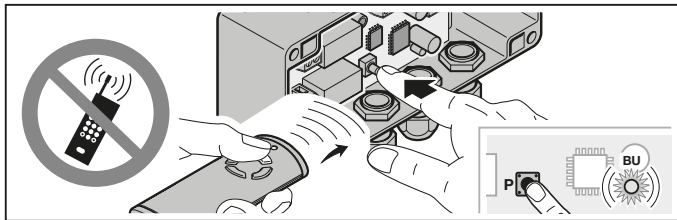
Na zrušenie režimu programovania:

- Tlačidlo **P** stlačte 3 × alebo vyčkajte na uplynutie času.

Časový limit:

Ak sa v rámci 25 sekúnd nerozpozna platný rádiový kód, vráti sa prijímač automaticky do režimu prevádzky.

8.1 Programovanie rádiových kódov



1. Požadovaný kanál aktivujte stlačením tlačidla **P**.
 - Modrá LED blikne 1 × pre kanál 1
 - Modrá LED blikne 2 × pre kanál 2
2. Ručný vysielateľ, ktorý má odovzdať svoj rádiový kód, prestavte do režimu **Odvodzďavanie / odoslania**.
Ak sa rozpozná platný rádiový kód, bliká LED rýchlo modrou farbou a zhasne.
Prijímač je v režime prevádzky.

9 Prevádzka

Prijímač v režime prevádzky signalizuje rozpoznanie platného rádiového kódu rozsvietením modrej LED.

UPOZORNENIE:

Ak sa rádiový kód naprogramovaného tlačidla ručného vysielacza predtým skopíroval z iného ručného vysielacza, musí sa tlačidlo ručného vysielacza pre **prvý** prevádzku stlačiť druhýkrát.

Rozpoznaný platný rádiový kód kanál 1 = LED sa rozsvieti 1 × krátko

Rozpoznaný platný rádiový kód kanál 2 = LED sa rozsvieti 2 × krátko

10 Spätné hlásenie polohy systému kontroly prízjazu

Spätné hlásenie na ručný vysieláč HS 5 BiSecur sa realizuje iba vtedy, ak sú na 3-pólovom vstupe (E1 / GND / E2) pripojené hlásenia koncových polôh Závora zatvorená a Závora otvorená.

	HS 5 BiSecur	LED
Závora zatvorená	Poloha: zatvorená	zelená
Závora otvorená	Poloha: otvorená	červená
Závora v pohybe	Poloha: nie je otvorená	červená
Poloha neznáma / chyba	Poloha: nie je otvorená	červená
Žiadne spätné hlásenie	Chyba komunikácie / mimo dosahu	oranžová

10.1 Žiadne spätné hlásenie

Po príkaze na manuálnu kontrolu polohy

Ak prijímač HET-E2-MCX BiSecur nedostane od ovládania max. do 5 sekúnd po príkaze spätné hlásenie, potom sa vyskytla chyba komunikácie alebo prijímač je mimo dosahu. Ručný vysieláč HS 5 BiSecur potom nedostane spätné hlásenie z prijímača a LED na ručnom vysieláči blikne 4x rýchlo oranžovou farbou.

Po príkaze na automatické spätné hlásenie polohy

Funkciu automatického spätného hlásenia polohy tento prijímač nepodporuje.

11 Reset prístroja

Všetky rádiové kódy sa vymažú pomocou nasledujúcich krokov.

1. Stlačte tlačidlo **P** a podržte ho stlačené.
 - LED bliká 5 sekundy pomaly modrou farbou.
 - LED bliká 2 sekundy rýchlo modrou farbou.
2. Uvoľníte tlačidlo **P**.

Všetky rádiové kódy sú vymazané.

UPOZORNENIE:

Ak sa tlačidlo **P** uvoľní predčasne, zruší sa reset prístroja a rádiové kódy sa nevymažú.

12 Likvidácia



Obal zlikvidujte podľa druhov materiálu.



Elektrické a elektronické zariadenia sa musia odovzdávať na zberných miestach zriadených na tento účel.



Batérie zlikvidujte v rámci separovaného zberu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie na zbernom mieste vo svojej obci, v mestskej časti alebo v predajni.

13 Technické údaje

Prijímač HET-E2-MCX BiSecur

Model	HET-E2-MCX-868-BS
Frekvencia	868 MHz
Vysielací výkon (EIRP)	max. 20 mW
Napájanie napätím	12 – 24 V DC
Prípustná teplota okolia	–20 °C až +60 °C
Max. vlhkosť vzduchu	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	IP 65
Zaťažiteľnosť relé	max. 2,5 A / 30 V DC
Rozmery (š × v × h)	150 × 70 × 55 mm

14 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hörmann KG Verkaufsgesellschaft týmto vyhlasuje, že typu rádiového systému Prijímač HET-E2-MCX BiSecur spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:



www.hoermann-docs.com/279230

İçindekiler

1	Bu kullanım kılavuzu hakkında	12
2	Emniyet uyarıları.....	12
2.1	Amacına uygun kullanım.....	12
2.2	Alıcının işletimi için emniyet uyarıları.....	12
3	Nakliye kapsamı.....	13
4	Alıcı açıklaması	13
4.1	LED göstergesi.....	13
4.2	Buton	13
5	Montaj	14
6	Bağlantı.....	15
7	Fonksiyonlar	15
7.1	Fonksiyon impuls 0,5 saniye.....	15
7.2	P-butonun fonksiyonu	15
8	Kablosuz kodun tanıtılması.....	16
8.1	Kablosuz kod tanıtılması.....	16
9	İşletim.....	17
10	Geçiş kontrol sistemi pozisyonunun geri bildirimi.....	17
10.1	Geri bildirim yok.....	17
11	Cihaz sıfırlama.....	17
12	Atığa çıkarma	18
13	Teknik veriler	18
14	AB Uygunluk Beyanı	18

Bu dokümanın başka kişilere verilmesi yanı sıra çoğaltılması, içeriğinden faydalanılması ve başka kişilere iletilmesi izin verilmedikçe yasaktır. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektirir. Patent, faydalı model veya endüstriyel tasarım durumunda tüm haklar saklıdır. Değişiklik yapma hakları saklıdır.

Değerli Müşterimiz,
bizim kaliteli ürünümüzü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

1 Bu kullanım kılavuzu hakkında

Bu kullanım kılavuzunu dikkatli ve eksiksiz okuyunuz: ürün hakkında çok önemli bilgiler içermektedir. Notları dikkate alınız ve özellikle emniyet ve uyarı bilgilerine uyunuz.

Kablosuz bileşenlerin kullanımı hakkındaki diğer bilgileri Internet'te bulabilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu özenle muhafaza ediniz ve ürün kullanıcısı için daima okunabilir ve ulaşılması kolay bir yerde bulunmasını sağlayınız.

2 Emniyet uyarıları

2.1 Amacına uygun kullanım

HET-E2-MCX BiSecur alıcı, motorları ve kumandaları kontrol etmek için, iki yönlü bir alıcıdır. Alıcı iki kanala sahip ve BiSecur kablosuz çalışmaktadır. Alıcı, voltajsız Bariyer KAPALI ve Bariyer AÇIK limit durum bidirgeleri için iki voltajsız röle çıkışına ve bir 3 kutuplu girişi sahip.

Diğer kullanım tarzları geçersizdir. Kullanım amacına aykırı veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için üretici sorumlu tutulamaz ve hasarı karşılamaz.

2.2 Alıcının işletimi için emniyet uyarıları



DIKKAT

İstenmeyen açılma / kapanma nedeniyle yaralanma tehlikesi

► Bkz. Uyarı bilgisi, bölüm 8

DİKKAT

Çevresel etkilere dolayı fonksiyonların etkilenmesi

Uyulmaması halinde fonksiyon olumsuz etkilenebilir!

Alıcıyı aşağıdaki etkenlerden koruyunuz:

- Direkt güneş ışığı (izin verilen çevre sıcaklığı: -20 °C ila +60 °C)
- Nem
- Toz

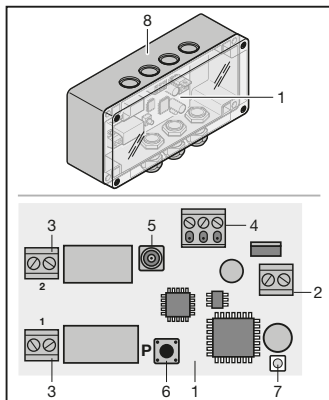
NOTLAR:

- Kablosuz sistemin programlama veya ilerletme işleminden sonra, fonksiyon testi yapınız.
- Kablosuz sistemin devreye alınması veya genişletilmesi için sadece orijinal yedek parça kullanınız.
- Çevre koşulları kablosuz sistemin erişim menzili etkileyebilir.
- GSM 900 cep telefonları eşzamanlı kullanımda erişim menzili etkilenebilir.

3 Nakliye kapsamı

- Alıcı HET-E2-MCX BiSecur
- Montaj ve sabitleme malzemesi
- Harici anten
- Kullanım kılavuzu

4 Alıcı açıklaması



- 1 Alıcı
- 2 12–24 V DC besleme gerilimi için bağlantı klipsi
- 3 Röle çıkışları için bağlantı klipsi
- 4 3 kutuplu vidalı bağlantı klipsi, takılabilir
- 5 Harici anten bağlantı prizi
- 6 Programlama butonu **P** (**P**-butonu)
- 7 LED, mavi (BU), programlama
- 8 Gövde (Opsiyonel)

4.1 LED göstergesi

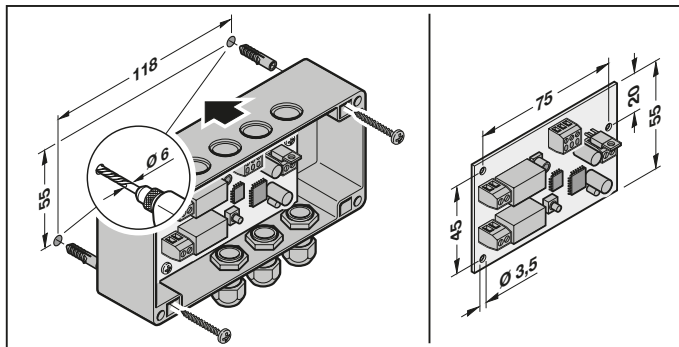
Mavi (BU)

Durum	Fonksiyon
kısaca 1 defa yanar	Kanal 1 için geçerli kablosuz kod algılandı
kısaca 2 defa yanar	Kanal 2 için geçerli kablosuz kod algılandı
1 defa yanıp söner	Alıcı kanal 1 için tanıtma modunda
2 defa yanıp söner	Alıcı kanal 2 için tanıtma modunda
Yavaşça yanıp söndükten sonra hızlıca yanıp söner	Öğretme sırasında geçerli bir kablosuz kod algılandı
5 sn. yavaşça yanıp söner, 2 san. hızlıca yanıp söner	Cihaz sıfırlaması yapılır yada tamamlandı
Kapalı	İşletim modu

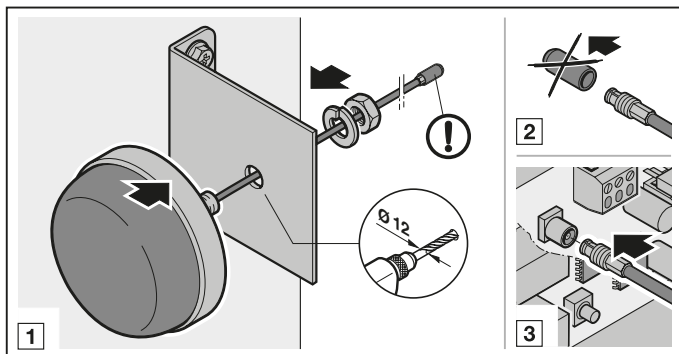
4.2 Buton

P -butonu	Kablosuz kanal / Röle seçimi
------------------	------------------------------

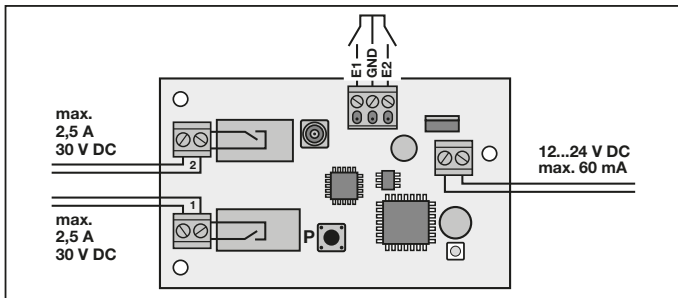
5 Montaj

**NOT:**

Montaj yeri menzil için çok önemlidir. En iyi yön ayarı denemeler yaparak tespit edilebilir.



6 Bağlantı



Klips E2	Kapattıcı sviç	Bariyer AÇIK bitiş konumu bağlantısı
Klips GND	Ortak sviç	0 V topraklama
Klips E1	Kapattıcı sviç	Bariyer KAPALI bitiş konumu bağlantısı

NOT:

İzin verilen maksimum hat uzunluğu 30 m. Giriş klipslerin kablo çapraz kesidi 0,08 – 1,0 mm² tüm diğer klipsler 0,12 – 1,5 mm².

Alıcı 24 V DC akım ile beslenirse, başlangıç başlatılır. Tanıtılmış kablosuz kodlama sayısına bağlı, iletişim oluşturulana kadar LED lambası sabit mavi yanar. Bu süre zarfında fonksiyonlar çalışmaz. Mavi LED söndükten sonra, alıcı işleme hazır.

NOT:

Elektrik kesintisinden sonra elektrik tekrar geldiğinde alıcı aynı tepkiyi gösterir.

7 Fonksiyonlar

HET-E2-MCX BiSecur alıcı, iki voltajsız röle çıkışı ve iki voltajsız kapatma kenarı kontağı için bir 3 kutuplu girişe sahip. Röle çıkışları, kapatma ve açma yön seçimine olanak tanır. Bariyer KAPALI ve Bariyer AÇIK limit durum bidirgeleri girişe bağlanır.

Röle çıkışı 1 = itmeli (impuls 0,5 san)

Röle çıkışı 2 = itmeli (impuls 0,5 san)

7.1 Fonksiyon impuls 0,5 saniye

Gönderilen impulsda röle 0,5 saniye çalışır, ardından kapanır.

7.2 P-butonun fonksiyonu

P-butonu ile tanıtılacak kablosuz kodun kablosuz kanalı / röle seçilir.

8 Kablosuz kodun tanıtılması

⚠ DİKKAT

İstenmeyen açılma / kapanma nedeniyle yaralanma tehlikesi

Kablosuz sistemdeki öğretme işlemi esnasında, istenmeyen hareketler meydana gelebilir.

- ▶ Kablosuz sistemin öğretme işlemi sırasında, geçiş kontrol sisteminin hareket alanında insanların veya nesnelerin bulunmadığından emin olun.

Alıcıya maksimum 100 kablosuz kod tanıtılabilir. Mevcut kanallara isteğe bağlı dağılım yapabilirsiniz. Şayet aynı kablosuz kodu iki farklı kanalda tanıtılırsa, ilk tanıtılan kanaldaki silinir. Şayet 100 den fazla kablosuz kod tanıtılırsa, ilk tanıtılan kablosuz kodlar silinir.

Kablosuz kod algılanmadığı sürece, alıcının kanalları tanıtım modunda **P** butonu üzerinden değiştirmek mümkündür.

Kanal aktiveştirmek / değiştirmek için:

- ▶ Kanal 1 aktiveştirmek için **P**-butona 1 defa basınız.
- ▶ Kanal 2 aktiveştirmek için **P**-butona 2 defa basınız.

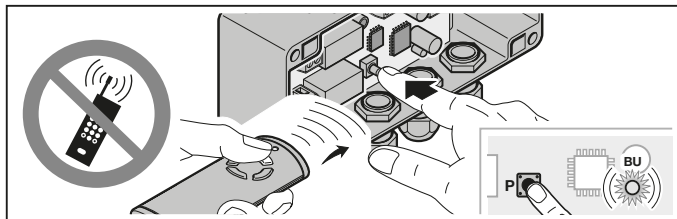
Modu iptal etmek için:

- ▶ **P** butona 3 defa basınız veya Timeout süresinin tamamlanmasını bekleyiniz.

Timeout:

Şayet 25 saniye geçerli kablosuz kod algılanmazsa, alıcı otomatik olarak işletim moduna geçecektir.

8.1 Kablosuz kod tanıtılması



1. **P**-butona basarak arzu edilen kanalı aktiveştiriniz.
 - Mavi LED kanal 1 için 1 defa yanıp söner
 - Mavi LED kanal 2 için 2 defa yanıp söner
2. Kablosuz kodunun kopyalanması öngörülen uzaktan kumandayı **kopyala /gönder** moduna ayarlayınız.
Geçerli kablosuz kod algılandıktan sonra, LED lambası mavi renkte hızlıca yanıp söner ve ardından söner.
Alıcı işletim modundadır.

9 İşletim

Alıcı işletim modunda geçerli bir kablosuz kodun algılandığını mavi LED lambasının yanmasıyla sinyalle eder.

NOT:

Şayet uzaktan kumanda butona tanıtılan kablosuz kod bir uzaktan kumandadan kopyalanmışsa ilk işletim için bu uzaktan kumanda butona iki kere basılması gerekmektedir.

Kanal 1 geçerli kablosuz kod algılandı = LED lambası 1 defa kısaca yanar

Kanal 2 geçerli kablosuz kod algılandı = LED lambası 2 defa kısaca yanar

10 Geçiş kontrol sistemi pozisyonunun geri bildirimi

Uzaktan kumanda HS 5 BiSecur üzerine geri bildirimi, sadece 3 kutuplu girişe (E1 / GND / E2) Bariyer KAPALI ve Bariyer AÇIK limit durum bidirgeleri bağlanmışsa gerçekleşir.

	HS 5 BiSecur	LED
Bariyer KAPALI	Pozisyon: Kapalı	Yeşil
Bariyer AÇIK	Pozisyon: Açık	Kırmızı
Bariyer hareket ediyor	Pozisyon: Açık değil	Kırmızı
Geçersiz konum / Hata	Pozisyon: Kapalı değil	Kırmızı
Geri bildirim yok	Haberleşme hatası / menzil dışında	Turuncu

10.1 Geri bildirim yok

Pozisyonun manuel sorgusu için komuttan sonra

Alıcı HET-E2-MCX BiSecur komuttan maks. 5 saniye sonra, kumandadan geri bildirim almazsa, iletişim hatası vardır veya alıcı menzil dışındadır. Ve uzaktan kumanda HS 5 BiSecur alıcıdan geri bildirim almaz ve Uzaktan kumanda daki LED lamba tutuncu renginde 4 defa hızlıca yanıp söner.

Pozisyonun otomatik geri bildirimi için komuttan sonra

Pozisyonun otomatik geri bildiriminin fonksiyonu, bu alıcı tarafından desteklenmez.

11 Cihaz sıfırlama

Aşağıdaki adımlarla tüm kablosuz kodlar silinir.

1. **P** butonuna basınız ve basılı tutunuz.
 - LED lambası 5 saniye yavaşça mavi renkte yanıp sönüyor.
 - LED lambası 2 saniye hızlıca mavi renkte yanıp sönüyor.
 2. Parmağınızı **P** butonundan çekiniz.
- Artık tüm kablosuz kodlar silinmiştir.**

NOT:

Parmağınızı zamanından önce **P** butonundan çekerseniz, cihaz sıfırlama işlemi iptal edilir ve kablosuz kodlar silinmez.

12**Atığa çıkarma**

Ambalajları ayırarak atığa çıkarın.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, bunun için öngörölmüş teslim ve toplama noktalarına verilmelidir.



Pilleri ayırarak atığa çıkarın. Her tüketici, pillerin kendi belediyesine, mahallesine ait bir toplama yerine veya bir işletmeye vermekle yasal bir sorumluluk taşır.

13**Teknik veriler**

Alıcı HET-E2-MCX BiSecur

Model

HET-E2-MCX-868-BS

Frekans

868 MHz

Gönderme gücü (EIRP)

maks. 20 mW

Gerilim beslemesi

12 – 24 V DC

İzin verilen çevre sıcaklığı

–20 C'den +60 C'ye kadar

Maks. hava nemi

93 % yoğunlaşmaz

Koruma sınıfı

IP 65

Röle dayanıklılığı

maks. 2,5 A / 30 V DC

Ölçüler (G × Y × D)

150 × 70 × 55 mm

14**AB Uygunluk Beyanı**

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft firması, işbu beyan ile Alıcı HET-E2-MCX BiSecur tipinin 2014/53/AB yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının eksiksiz metnine şu İnternet adresinden ulaşılabilir:



www.hoermann-docs.com/279230

Turinys

1	Apie šią instrukciją.....	20
2	Saugos nurodymai.....	20
2.1	Naudojimas pagal paskirtį	20
2.2	Saugos nurodymai dėl imtuvo naudojimo	20
3	Komplektacija	21
4	Imtuvo aprašymas	21
4.1	Šviesos diodų indikatorius	21
4.2	Mygtukas	21
5	Montavimas	22
6	Jungtis	23
7	Funkcijos	23
7.1	0,5 sekundžių impulso funkcija.....	23
7.2	Mygtuko P funkcija	24
8	Radio ryšio kodo suprogramavimas	24
8.1	Radio ryšio kodo suprogramavimas	24
9	Naudojimas.....	25
10	Išvažiavimo kontrolės sistemos padėties atsakas	25
10.1	Nėra atsako.....	25
11	Prietaiso gamyklinių nustatymų atkūrimas	26
12	Atliekų tvarkymas	26
13	Techniniai duomenys	26
14	ES atitikties deklaracija.....	26

Be atskiro aiškaus leidimo, draudžiama šį dokumentą platinti, kopijuoti, naudoti ir perduoti jo turinį. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti pareikalauta atlyginti žalą. Saugomos visos teisės į patentą, modelį arba pavyzdžio ar modelio registravimą. Pasilieka teisė daryti pakeitimus.

Gerbiami pirkėjai,
dėkojame, kad pasirinkote mūsų bendrovėje pagamintą kokybišką gaminį.

1 Apie šią instrukciją

Perskaitykite šią instrukciją atidžiai ir iki galo – joje pateikiama svarbi informacija apie gaminį. Atkreipkite dėmesį į nurodymus ir ypač laikykitės saugos bei įspėjamųjų nurodymų.

Daugiau informacijos apie radijo ryšio komponentų naudojimą rasite internete.

Saugokite šią instrukciją kruopščiai ir užtikrinkite, kad gaminio naudotojas ją visada turėtų po ranka.

2 Saugos nurodymai

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Imtuvas HET-E2-MCX BiSecur yra dvikryptis imtuvas, skirtas pavaroms ir valdikliams valdyti. Jame yra du kanalai ir jį eksploatuojant naudojamas BiSecur radijo ryšys. Imtuve yra du nepotencialiai reliniai išėjimai ir vienas 3 polių įėjimas nepotencialiams galinės padėties signalams „Užtvaras UŽDARYTAS“ ir „Užtvaras ATIDARYTAS“.

Kiti naudojimo būdai yra neleistini. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai valdant.

2.2 Saugos nurodymai dėl imtuvo naudojimo

PERSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti netikėtai atidarius / uždarius

► Žr. įspėjamąjį nurodymą 8 skyriuje.

DĖMESIO

Įtaka veikimui dėl aplinkos poveikio

Nepaisant šių nurodymų, gali sutrikti veikimas!

Saugokite imtuvą nuo šio poveikio:

- tiesioginių saulės spindulių
(leidžiamoji aplinkos temperatūra: nuo -20 °C iki +60 °C);
- drėgmės;
- dulkių.

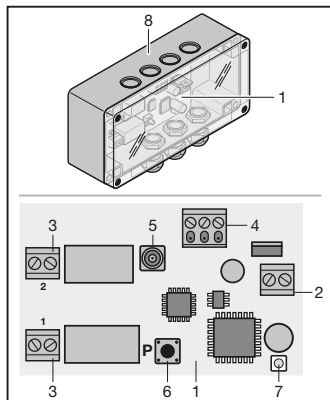
NURODYMAI:

- Suprogramavę arba išplėtę radijo ryšio sistemą, patikrinkite, kaip ji veikia.
- Radijo ryšio sistemos eksploatacijos pradžia arba plėtimui naudokite tik originalias dalis.
- Vietos sąlygos gali turėti įtakos radijo ryšio sistemos veikimo nuotoliui.
- Veikimo nuotoliui įtakos gali turėti tuo pačiu metu naudojami GSM 900 mobilieji telefonai.

3 Komplektacija

- Imtuvas HET-E2-MCX BiSecur
- Montavimo ir tvirtinimo medžiagos
- Išorinė antena
- Naudojimo instrukcija

4 Imtuvo aprašymas



- 1 Imtuvas
- 2 12–24 V DC maitinimo įtampos prijungimo gnybtas
- 3 Relinių išėjimų prijungimo gnybtas
- 4 3 polių įsukamo gnybto jungtis, įkišama
- 5 Išorinės antenos prijungimo lizdas
- 6 Programavimo mygtukas **P** (mygtukas **P**)
- 7 Šviesos diodas, mėlynas (BU), programavimas
- 8 Korpusas (pasirinktinai)

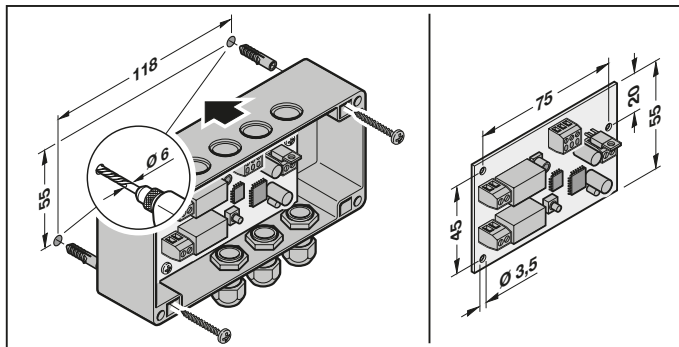
4.1 Šviesos diodų indikatorius Mėlynas (BU)

Būsena	Funkcija
1 kartą trumpai sužimba	Atpažįstamas galiojantis 1 kanalo radijo ryšio kodas
2 kartus trumpai sužimba	Atpažįstamas galiojantis 2 kanalo radijo ryšio kodas
Sumirksi 1 kartą	Imtuvas veikia 1 kanalo programavimo režimu
Sumirksi 2 kartus	Imtuvas veikia 2 kanalo programavimo režimu
Po lėto mirksėjimo mirksi greitai	Suprogramuojant buvo atpažintas galiojantis radijo ryšio kodas
Mirksi 5 s lėtai, Mirksi 2 s greitai	Buvo atliktas arba baigtas prietaiso gamyklinių nustatymų atkūrimas
Išj.	Eksplotavimo režimas

4.2 Mygtukas

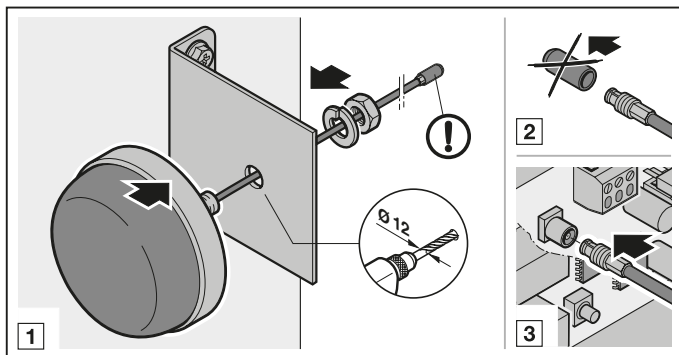
Mygtukas P	Radijo ryšio kanalo / relės parinkimas
-------------------	--

5 Montavimas

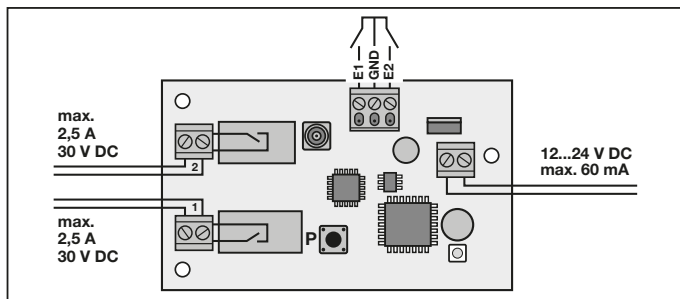


NURODYMAS.

Pasirinkus montavimo vietą, galima optimizuoti veikimo nuotolį. Geriausia kryptis turi būti nustatoma bandymais.



6 Jungtis



Gnybtas E2	Sujungiamasis kontaktas	Galinės padėties „Užtvaras ATIDARYTAS“ jungtis
Gnybtas GND	bendrasis kontaktas	0 V atskaitos potencialas
Gnybtas E1	Sujungiamasis kontaktas	Galinės padėties „Užtvaras UŽDARYTAS“ jungtis

NURODYMAS.

Didžiausias leistinas laido ilgis yra 30 m. Galimas jėgimo gnybto kabelio skerspjūvis yra 0,08–1,0 mm², visų kitų gnybtų – 0,12–1,5 mm².

Jei imtuvui tiekama 24 V DC įtampa, pradedamas paleisties procesas. Priklausomai nuo jau suprogramuotų radijo ryšio kodų, mėlynas šviesos diodas šviečia nuolat, kol užmezgamas ryšys. Tuo metu funkcijų naudoti negalima.

Kai tik mėlynas šviesos diodas užges, imtuvus bus parengtas darbui.

NURODYMAS.

Nutrūkus įtampos tiekimui, atkūrus imtuvo duomenis jis veiks taip pat.

7 Funkcijos

Imtuve HET-E2-MCX BiSecur yra du bepotencialiai reliniai išėjimai ir vienas 3 polių jėgimas dviem bepotencialiams sujungiamiesiems kontaktams. Naudojant relinius išėjimus galima parinkti kryptį „Uždaryti“ ir „Atidaryti“. Prie jėgimo prijungiami galinės padėties signalai „Užtvaras UŽDARYTAS“ ir „Užtvaras ATIDARYTAS“.

1 relinis išėjimas = liečiant (0,5 s impulsas)

2 relinis išėjimas = liečiant (0,5 s impulsas)

7.1 0,5 sekundžių impulso funkcija

Esant siuntimo impulsui, relės inkaras pritraukiamas 0,5 sekundės, tada nusileidžia vėl.

7.2 Mygtuko P funkcija

Mygtuku **P** parenkamas radijo ryšio kanalas / relė, kuriame (-ioje) reikia suprogramuoti radijo ryšio kodą.

8 Radijo ryšio kodo suprogramavimas

PERSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti netikėtai atidarius / uždarius

Radijo ryšio sistemoje vykstant programavimo procesui, gali būti netikėtai aktyvinti tam tikri judesiai.

- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad, programuojant radijo ryšio sistemą, įvažiavimo kontrolės sistemos judėjimo srityje nebūtų žmonių ir daiktų.

Imtuve galima suprogramuoti ne daugiau nei 100 radijo ryšio kodų. Juos galima paskirstyti esamiems kanalams, kaip pageidaujama. Jeigu dviejuose skirtinguose kanaluose suprogramuojamas toks pats radijo ryšio kodas, tuomet jis ištrinamas anksčiau suprogramuotame kanale. Jei suprogramuojama daugiau nei 100 radijo ryšio kodų, iš pradžių ištrinami suprogramuoti radijo ryšio kodai.

Programavimo režimu imtuvo kanalus galima keisti spaudant mygtuką **P** tol, kol atpažįstamas radijo ryšio kodas.

Norėdami aktyvinti / pakeisti kanalą:

- ▶ Norėdami aktyvinti 1 kanalą, paspauskite mygtuką **P** 1 kartą.
- ▶ Norėdami aktyvinti 2 kanalą, paspauskite mygtuką **P** 2 kartus.

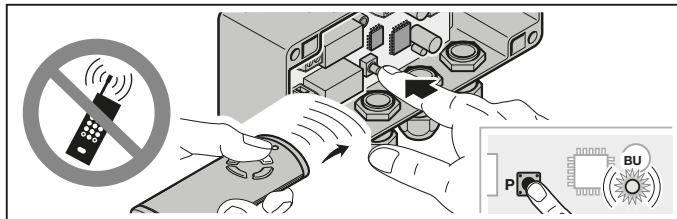
Norėdami nutraukti programavimo režimą:

- ▶ paspauskite mygtuką **P** 3 kartus arba palaukite pertraukos.

Pertrauka:

Jei per 25 sekundes neatpažįstamas joks galiojantis radijo ryšio kodas, imtuvas vėl automatiškai persijungia į darbo režimą.

8.1 Radijo ryšio kodo suprogramavimas



1. Paspauskite mygtuką **P** ir taip aktyvinkite pageidaujamą kanalą.
 - Mėlynas šviesos diodas sumirksi 1 k. 1 kanalui.
 - Mėlynas šviesos diodas sumirksi 2 k. 2 kanalui.

2. Nustatykite rankiniam siųstuvui, kuris turi perduoti savo radijo ryšio kodą, **perdavimo / siuntimo** režimą.
Jei atpažįstamas galiojantis radijo ryšio kodas, šviesos diodas mirksi greitai mėlynai ir užgesa.
Imtuvas veikia darbo režimu.

9 Naudojimas

Veikiant darbo režimu imtuvas įsižiebusiu mėlynu šviesos diodu signalizuoja, kad buvo atpažintas galiojantis radijo ryšio kodas.

NURODYMAS.

Jei suprogramuotą rankinio siųstuvo mygtuką prieš tai nukopijavo kitas rankinis siųstuvus, tuomet naudojant **pirmą** kartą reikia rankinio siųstuvo mygtuką paspausti dar kartą.

Atpažįstamas galiojantis 1 kanalo radijo ryšio kodas = šviesos diodas sušviečia 1 kartą trumpai

Atpažįstamas galiojantis 2 kanalo radijo ryšio kodas = šviesos diodas sušviečia 2 kartus trumpai

10 Įvažiavimo kontrolės sistemos padėties atsakas

Atsakas rankiniam siųstuvui HS 5 BiSecur duodamas tik tada, jei prie 3 polių įėjimo (E1 / GND / E2) prijungti galinės padėties signalai „Užtvaras UŽDARYTAS“ ir „Užtvaras ATIDARYTAS“.

	HS 5 BiSecur	Šviesos diodas
Užtvaras UŽDARYTAS	Padėtis: uždarytas	Žalia
Užtvaras ATIDARYTAS	Padėtis: atidarytas	Raudona
Užtvaras juda	Padėtis: neatidarytas	Raudona
Padėtis nežinoma / klaida	Padėtis: neuždarytas	Raudona
Nėra atsako	Ryšio klaida / už veikimo nuotolio ribų	Oranžinė

10.1 Nėra atsako

Po komandos rankiniu būdu užklausti padėties

Jei imtuvas HET-E2-MCX BiSecur iš valdiklio ne ilgiau nei 5 sekundes po komandos negauna atsako, yra ryšio klaida arba imtuvas yra už veikimo nuotolio ribų.

Tada rankinis siųstuvas HS 5 BiSecur iš imtuvo negauna atsako, ir rankinio siųstuvo šviesos diodas 4 kartus greitai sumirksi oranžine spalva.

Po komandos duoti automatinį atsaką apie padėtį

Automatinio padėties atsako funkcijos imtuve nėra.

11 Prietaiso gamyklinių nustatymų atkūrimas

Visi radijo ryšio kodai ištrinami, atlikus toliau nurodytus veiksmus.

1. Paspauskite mygtuką **P** ir laikykite jį paspaudę.
 - Šviesos diodas 5 sekundes lėtai mirksi mėlyna spalva.
 - Šviesos diodas 2 sekundes greitai mirksi mėlyna spalva.
2. Atleiskite mygtuką **P**.

Visi radijo ryšio kodai ištrinti.

NURODYMAS.

Jei mygtukas **P** atleidžiamas anksčiau laiko, prietaiso atkūrimas nutraukiamas ir radijo ryšio kodai neištrinami.

12 Atliekų tvarkymas



Pakuotę šalinkite rūšiuodami.



Elektrinius ir elektroninius prietaisus reikia pristatyti į tam skirtus priėmimo ir surinkimo punktus.



Baterijas šalinti reikia atskirai. Kiekvieną naudotoją įstatymai įpareigoja pristatyti baterijas į jo savivaldybėje, miesto rajone ar prekyvietėje esančią surinkimo vietą.

13 Techniniai duomenys

Imtuvas HET-E2-MCX BiSecur

Modelis

HET-E2-MCX-868-BS

Dažnis

868 MHz

Spinduliuojamoji galia (EIRP)

max. 20 mW

Maitinimo šaltinis

12 – 24 V DC

leist. aplinkos temperatūra

Nuo –20 °C iki +60 °C

maks. oro drėgnis

93 %, nesikondensuojantis

Apsaugos klasė

IP 65

Relių apkrova

maks. 2,5 A / 30 V DC

Matmenys (B × H × T)

150 × 70 × 55 mm

14 ES atitikties deklaracija

Šiuo „Hörmann KG Verkaufsgesellschaft“ patvirtina, kad radijo ryšio įrangos tipas Imtuvas HET-E2-MCX BiSecur atitinka 2014/53/ES direktyvą.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo internetiniu adresu:



www.hoermann-docs.com/279230

Sisukord

1	Käesoleva juhendi kohta	28
2	Ohutusjuhised	28
2.1	Otstarbekohane kasutamine.....	28
2.2	Ohutusjuhised vastuvõtja kasutamiseks.....	28
3	Tarnekomplekt	29
4	Vastuvõtja kirjeldus	29
4.1	LED-näidik	29
4.2	Nupud	29
5	Paigaldus	30
6	Ühendus.....	31
7	Funktsioonid.....	31
7.1	Funktsioon "Impulss 0,5 sekundit"	31
7.2	Nupu P funktsioon	31
8	Raadiokoodi lisamine	32
8.1	Raadiokoodide programmeerimine	32
9	Kasutamine.....	33
10	Tagasiside juurdepääsu kontrollsüsteemi positsioonilt.....	33
10.1	Tagasiside puudub.....	33
11	Seadme lähtestamine.....	33
12	Utiliseerimine.....	34
13	Tehnilised andmed.....	34
14	EL-i vastavusdeklaratsioon.....	34

Selle dokumendi paljundamine, müümine ja selle sisu edastamine on ilma meie selgesõnalise loata keelatud. Vastasel juhul tuleb hüvitada meile tekitatud kahju. Kõik patendi, kasuliku mudeli või disainilahenduse registreerimise õigused on kaitstud. Jätame endale õiguse teha muudatusi.

Austatud klient

Täname teid, et olete otsustanud meie kvaliteettoote kasuks.

1 Käesoleva juhendi kohta

Lugege see juhend põhjalikult ja täielikult läbi, see sisaldab olulist informatsiooni toote kohta. Järgige kõiki juhiseid, eriti ohutusalseid ja hoiatavaid märkusi.

Täiendavat informatsiooni raadio-kaugjuhtimissüsteemi käsitlemise kohta leiate internetist.

Säilitage käesolevat juhendit hoolikalt ning hoidke seda nii, et see oleks toote kasutajale igal ajal ajahetkel kättesaadav.

2 Ohutusjuhised

2.1 Otstarbekohane kasutamine

Vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur on kahesuunaline vastuvõtja ajamite ja juhtseadmete juhtimiseks. Sellel on kaks kanalit ja see töötab BiSecur raadiokoodiga. Vastuvõtjal on kaks potentsiaalivaba releeväljundit ja üks kolmepooluseline potentsiaalivaba sisend lõppasendite teate tõkkepuu KINNI ja tõkkepuu LAHTI jaoks.

Muul viisil kasutamine ei ole lubatud. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad mitteotstarbekohasest või valest kasutamisest.

2.2 Ohutusjuhised vastuvõtja kasutamiseks



ETTEVAATUST

Juhuslik avamine/sulgemine võib põhjustada vigastusi

- Vaadake hoiatust peatükis 8

TÄHELEPANU

Keskkonnamõjudest tingitud talitlushäirete oht

Eiramise korral võib seadme talitus halveneda!

Kaitske vastuvõtjat järgmiste mõjude eest

- otsene päikesekiirgus
(lubatav ümbritseva keskkonna temperatuur: -20 °C kuni +60 °C)
- Niiskus
- Tolm

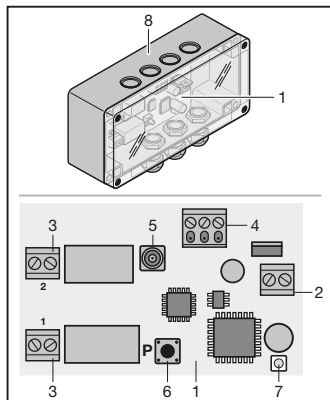
MÄRKUSED

- Tehke pärast kaugjuhtimissüsteemi programmeerimist või laiendamist talitluskontroll.
- Kasutage kaugjuhtimissüsteemi kasutusse võtmiseks või laiendamiseks ainult originaalosi.
- Kohalikud tingimused võivad mõjutada kaugjuhtimissüsteemi tööulatust.
- GSM 900 sagedusel töötavad mobiiltelefonid võivad samaaegsel kasutamisel mõjutada kaugjuhtimissüsteemi tööulatust.

3 Tarnekomplekt

- Vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur
- Paigaldus- ja kinnitusmaterjal
- Väline antenn
- Kasutusjuhend

4 Vastuvõtja kirjeldus



- Vastuvõtja
- Ühendusklemm 12–24 V DC toitepingele
- Releeväljundite ühendusklemm
- Kolmepooluseline ühendusklemm, pistikühendusega
- Välise antenni ühenduspesa
- Programmeerimisnupp **P** (nupp **P**)
- LED, sinine (BU), programmeerimine
- Korpus (Lisavarustusena)

4.1 LED-näidik

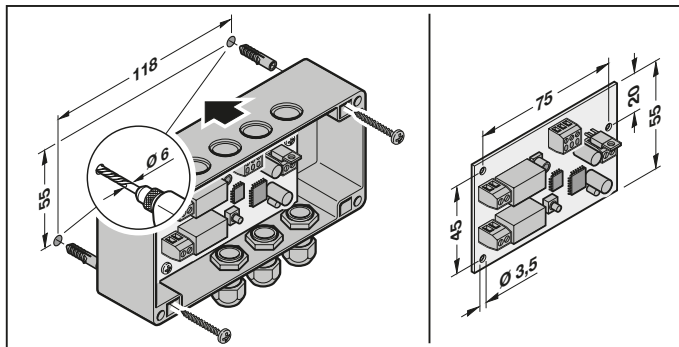
Sinine (BU)

Olek	Funktsioon
süttib 1 x lühidalt	tuvastatakse kanali 1 kehtiv raadiokood
süttib 2 x lühidalt	tuvastatakse kanali 2 kehtiv raadiokood
vilgub 1 x	vastuvõtja on kanali 1 õppimisrežiimis
vilgub 2 x	vastuvõtja on kanali 2 õppimisrežiimis
vilgub kiiresti pärast aeglast vilkumist	õppimisel tuvastati kehtiv raadiokood
vilgub 5 s aeglaselt, vilgub 2 s kiiresti	teostatakse või lõpetatakse seadme lähtestamine
väljas	töörežiim

4.2 Nupud

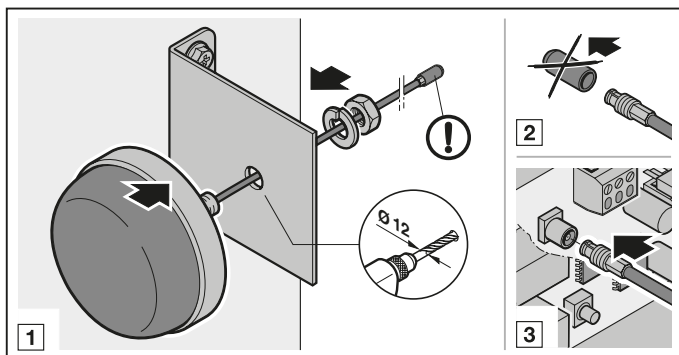
Nupp P	Raadiokanali / relee valik
---------------	----------------------------

5 Paigaldus

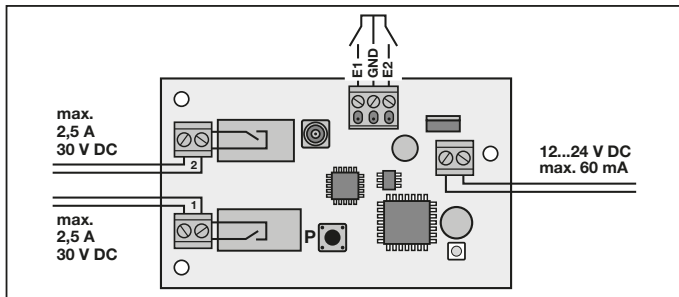


MÄRKUS

Paigalduskoha valimisega saab tööulatust optimeerida. Parim asend tuleb leida proovimise teel.



6 Ühendus



Klemm E2	Sulguv kontakt	Ühendus lõppasend tõkkepuu LAHTI
Klemm GND	Ühine kontakt	0 V maandus
Klemm E1	Sulguv kontakt	Ühendus: lõppasend tõkkepuu KINNI

MÄRKUS

Maksimaalne lubatud kaabli pikkus on 30 m. Võimalik kaabli ristlõige on sisendklemmi puhul 0,08 – 1,0 mm² kõikide teiste klemmide puhul 0,12 – 1,5 mm².

Kui vastuvõtja saab vajaliku pinget 24 V DC, algab käivitusprotsess. Sõltuvalt eelnevalt programmeeritud raadiokoodide arvust, põleb sinine LED pidevalt, kuni side on loodud. Selle aja jooksul ei ole ükski funktsioon võimalik. Niipea kui sinine LED kustub, on vastuvõtja kasutamiseks valmis.

MÄRKUS

Toite taastumisel peale voolukatkestust käitub vastuvõtja sama moodi.

7 Funktsioonid

Vastuvõtjal HET-E2-MCX BiSecur on kaks potentsiaalivaba releeväljundit ja üks kolme soonega sisend kahele potentsiaalivabale sulguvale kontaktile. Releeväljundid võimaldavad valida sulgemis- ja avamissuunda. Sisendi külge ühendatakse lõppasendite signaalid "Tõkkepuu KINNI" ja "Tõkkepuu LAHTI".

Releeväljund 1 = lülituv (impulss 0,5 s)

Releeväljund 2 = lülituv (impulss 0,5 s)

7.1 Funktsioon "Impulss 0,5 sekundit"

Relee aktiveerub edastusimpulsi ajal 0,5 sekundiks, seejärel taastub esialgne olek.

7.2 Nupu P funktsioon

Nupuga **P** valitakse raadiokanal / releet, millele soovitakse raadiokoodi lisada.

8 Raadiokoodi lisamine



ETTEVAATUST

Juhuslik avamine / sulgemine võib põhjustada vigastusi

Kaugjuhtimissüsteemi sidumise ajal võib tekkida soovimatuid liikumisi.

- ▶ Kaugjuhtimissüsteemi programmeerimisel tuleb jälgida, et sissepääsu kontroll-süsteemi liikumisasal ei oleks ühtki isikut ega eset.

Vastuvõtjale on võimalik programmeerida max 100 raadiokoodi. Need on võimalik jagada olemasolevate kanalite vahel. Kui sama raadiokood programmeeritakse kahele kanalile, siis esimesele kanalile programmeeritud kood kustutatakse. Kui programmeeritakse rohkem kui 100 raadiokoodi, siis kustutatakse esimesena programmeeritud raadiokoodid.

Programmeerimisrežiimis on võimalik valida vastuvõtja kanaleid nupuga **P** seni, kuni ühtegi raadiokoodi ei ole tuvastatud.

Kanali aktiveerimine / muutmine

- ▶ Kanali 1 aktiveerimiseks vajutage nupule **P** 1 x.
- ▶ Kanali 2 aktiveerimiseks vajutage nupule **P** 2 x.

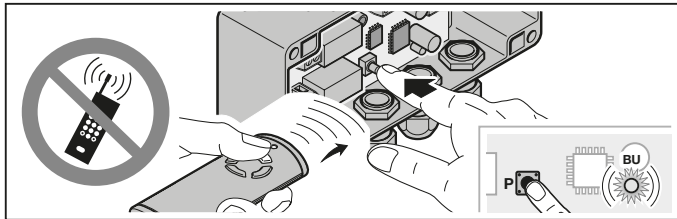
Programmeerimisrežiimi katkestamine

- ▶ Vajutage nupule **P** 3 x või oodake ära kontrollaja möödumine.

Kontrollaja möödumine

Kui 25 sekundi jooksul ei tuvastata kehtivat raadiokoodi, siis lülitub vastuvõtja automaatselt tagasi tavalisse töörežiimi.

8.1 Raadiokoodide programmeerimine



1. Aktiveerige soovitud kanal, vajutades nupule **P**.
 - Sinine LED vilgub 1 x, tähistades kanalit 1
 - Sinine LED vilgub 2 x, tähistades kanalit 2
2. Seadke kaugjuhtimispult, mille raadiokoodi soovetakse üle kanda, töörežiimi **üleandmine / saatmine**.
Kui tuvastatakse kehtiv raadiokood, siis vilgub LED-lambis kiiresti sinine tuli ja kustub.

Vastuvõtja on töörežiimis.

9 Kasutamine

Vastuvõtja signaaliseerib töörežiimis olles kehtiva raadiokoodi tuvastamist sinise LED-lambi süttimise teel.

MÄRKUS

Kui kaugjuhtimispuldi programmeeritud nupu raadiokood kopeeriti eelnevalt teiselt kaugjuhtimispuldilt, siis peab kaugjuhtimispuldi nuppu **esmakordsel** kasutamisel ka teist korda vajutama.

Tuvastati kanali 1 kehtiv raadiokood = LED vilgub 1 x lühidalt

Tuvastati kanali 2 kehtiv raadiokood = LED vilgub 2 x lühidalt

10 Tagasiside juurdepääsu kontrollsüsteemi positsioonilt

Tagasiside kaugjuhtimispuldile HS 5 BiSecur edastatakse ainult siis, kui kolmepooluselise sisendi (E1 / GND / E2) külge on ühendatud lõppasendite signaal "Tõkkepuu KINNI" ja "Tõkkepuu LAHTI".

	HS 5 BiSecur	LED
Tõkkepuu KINNI	Asend: suletud	Roheline
Tõkkepuu LAHTI	Asend: avatud	Punane
Tõkkepuu liigub	Asend: pole avatud	Punane
Asend tundmatu / viga	Asend: pole suletud	Punane
Tagasiside puudub	Kommunikatsiooniviga / leviulatusest väljas	Oranž

10.1 Tagasiside puudub

Peale manuaalse asendipäringu käsku

Kui vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur ei saa juhtseadmelt max 5 sekundi jooksul peale käsku tagasisidet, on tegemist kas kommunikatsiooniveaga või vastuvõtja on leviulatusest väljas. Kaugjuhtimispult HS 5 BiSecur ei saa sellisel juhul vastuvõtjalt tagasisidet ja kaugjuhtimispuldi LED-lambis vilgub 4 x kiirelt oranž tuli.

Peale automaatse asendipäringu tagasiside käsku

See vastuvõtja ei toeta asendi automaatse tagasiside funktsiooni.

11 Seadme lähtestamine

Kõik raadiokoodid kustutatakse, kui toimite järgmiselt.

- Vajutage nupule **P** ja hoidke seda alla vajutatuna.
 - LED-lambis vilgub 5 sekundit aeglaselt sinine tuli.
 - LED-lambis vilgub 2 sekundit kiiresti sinine tuli.
- Laske nupp **P** lahti.

Kõik raadiokoodid on kustutatud.

MÄRKUS

Kui nupp **P** lastakse lahti enneaegselt, siis katkestatakse seadme lähtestamine ja raadiokoode ei kustutata.

12 Utiliseerimine



Utiliseerige pakend liigiti.



Elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia selleks ette nähtud kogumis- ja vastuvõtupunktidest.



Utiliseerige patareid eraldi. Iga tarbija on seaduse järgi kohustatud andma patareid oma kogukonna, linnaosa või kaubanduse kogumispunkti.

13 Tehnilised andmed

Vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur

Mudel

HET-E2-MCX-868-BS

Sagedus

868 MHz

Edastusvõimsus (EIRP)

max. 20 mW

Toitepinge

12 – 24 V DC

Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuur

–20 °C kuni +60 °C

Max õhuniiskus

93 % mittekondenseeruv

Kaitseaste

IP 65

Releede koormatavus

max 2,5 A / 30 V DC

Mõõdud (L × K × S)

150 × 70 × 55 mm

14 EL-i vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Hörmann KG Verkaufsgesellschaft, et raadiosüsteemi tüüpi Vastuvõtja HET-E2-MCX BiSecur vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täieliku teksti leiate järgmisel interneti-aadressil:



www.hoermann-docs.com/279230

Saturs

1	Par šo instrukciju	36
2	Drošības norādījumi.....	36
2.1	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	36
2.2	Drošības norādījumi par uztvērēja lietošanu.....	36
3	Piegādes apjoms.....	37
4	Uztvērēja apraksts.....	37
4.1	Gaismas diodes indikācija	37
4.2	Slēdzis	37
5	Montāža	38
6	Pieslēgums	39
7	Funkcijas.....	39
7.1	Funkcija Impulss 0,5 sekundes.....	39
7.2	P taustiņa funkcija.....	39
8	Radio koda ieprogrammēšana	40
8.1	Radio kodu ieprogrammēšana.....	40
9	Darbība	41
10	Pozīcijas atbildes signāls piebraukšanas vadības sistēmai	41
10.1	Nav atbildes signāla.....	41
11	Ierīces atiestatīšana.....	41
12	Utilizācija	42
13	Tehniskie dati	42
14	ES atbilstības deklarācija.....	42

Šīs instrukcijas pavairošana, tās satura realizācija pārdošanas ceļā un izpaušana ir aizliegta, ja vien no ražotāja iepriekš nav saņemta īpaša atļauja. Šī noteikuma neievērošana vainīgajai personai uzliek par pienākumu atbildēt par radušos zaudējumus. Visas tiesības attiecībā uz patenta, rūpnieciskā parauga vai šī parauga rūpnieciskā dizaina reģistrāciju ir rezervētas. Paturam tiesības veikt izmaiņas.

L. cien. kliente, a. god. klient!

Pateicamies, ka esat izvēlēties mūsu uzņēmumā ražotu augstas kvalitātes izstrādājumu.

1 Par šo instrukciju

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju pilnībā, jo tā satur svarīgu informāciju par izstrādājumu. Ņemiet vērā norādījumus un īpašu uzmanību pievēršiet drošības un brīdinājuma norādījumiem.

Plašāka informācija par radiosistēmas komponentu lietošanu ir pieejama internetā.

Rūpīgi uzglabāiet šo instrukciju un nodrošiniet, lai izstrādājuma lietotājs jebkurā brīdī tai varētu brīvi piekļūt un atrast nepieciešamo informāciju.

2 Drošības norādījumi

2.1 Noteikumiem atbilstoša lietošana

Uztvērējs HET-E2-MCX BiSecur ir divvirzienu uztvērējs piedziņu un vadības bloku darbināšanai. Tam ir divi kanāli, un to darbina ar BiSecur radiovadības sistēmu.

Uztvērējs ir aprīkots ar divām bezpotenciāla releja izejām un vienu 3 polu ieeju bezpotenciāla gala stāvokļu „Vārti aizvērti” un „Vārti atvērti” ziņošanai.

Citi lietošanas veidi nav atļauti. Ražotājs neuzņemas atbildību par ierīces bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas vai nepareizas lietošanas dēļ.

2.2 Drošības norādījumi par uztvērēja lietošanu

UZMANĪBU

Savainošanās risks, nejaušas atvēršanās / aizvēršanās rezultātā

► Skatiet brīdinājuma norādījumu 8. nodaļā

UZMANĪBU

Darbības traucējumi, ko izraisa apkārtējās vides faktoru ietekme

Neievērojot šo noteikumu, var tikt traucēta ierīces darbība!

Aizsargāiet uztvērēju no šādu apkārtējās vides faktoru ietekmes:

- no tiešiem saules stariem (pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra: no -20 °C līdz +60 °C);
- no mitruma;
- no putekļiem.

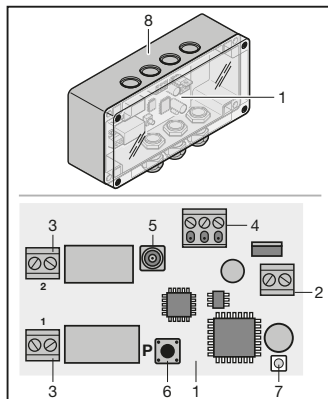
NORĀDĪJUMI

- Pēc radiovadības sistēmas ieprogrammēšanas vai paplašināšanas veiciet darbības pārbaudi.
- Radiovadības sistēmas aktivizēšanai vai paplašināšanai izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Vietējie apstākļi var ietekmēt radiovadības sistēmas darbības diapazonu.
- GSM 900 mobilie tālruni, ja tos lieto vienlaicīgi ar radiovadības sistēmu, var ietekmēt sistēmas darbības diapazonu.

3 Piegādes apjoms

- Uztvērējs HET-E2-MCX BiSecur
- Montāžas un stiprinājumu materiāli
- Ārējā antena
- Lietošanas instrukcija

4 Uztvērēja apraksts



- 1 Uztvērējs
- 2 12–24 V līdzstrāvas barošanas sprieguma pievienošanas spaile
- 3 Releju izeju pievienošanas spaile
- 4 3 polu pieslēguma skrūvspaile, iespraužama
- 5 Ārējās antenas kontaktligzda
- 6 Programmēšanas taustiņš **P** (**P** taustiņš)
- 7 Gaismas diode, zila (BU), programmēšana
- 8 Korpus (pēc izvēles)

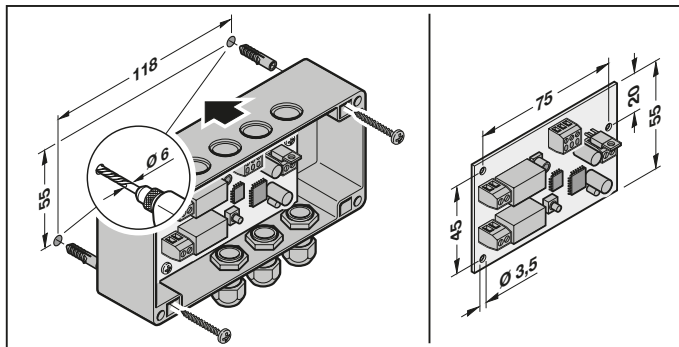
4.1 Gaismas diodes indikācija Zila (BU)

Stāvoklis	Funkcija
1 × īslaicīgi iedegas	Tiek identificēts derīgs radio kods 1. kanālam
2 × īslaicīgi iedegas	Tiek identificēts derīgs radio kods 2. kanālam
1 × nomirgo	Uztvērējs atrodas 1. kanāla ieprogrammēšanas režīmā
2 × nomirgo	Uztvērējs atrodas 2. kanāla ieprogrammēšanas režīmā
Pēc lēnas mirgošanas ātri mirgo	Programmēšanas laikā tika atpazīts derīgs radio kods
Lēni mirgo 5 sekundes, ātri mirgo 2 sekundes	Notiek vai attiecīgi tiek pabeigta ierīces atiestatīšana
Izslēgta	Darbības režīms

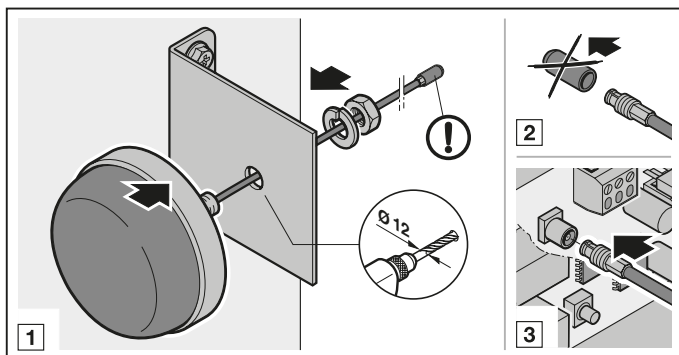
4.2 Slēdzis

Taustiņš P	Radiosignālu kanāla / releja izvēle
-------------------	-------------------------------------

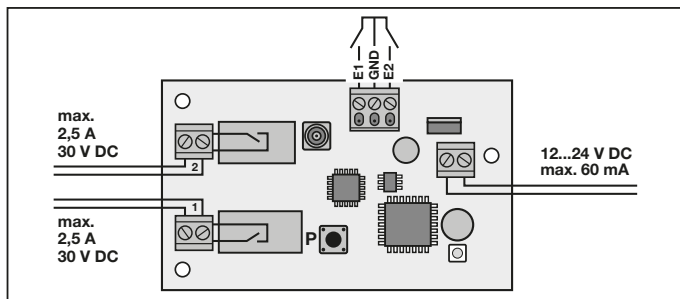
5 Montāža

**IEVĒRĪBAI:**

Izvēloties atbilstošu montāžas vietu, iespējams optimizēt darbības diapazonu.
Vislabākais antenas virziens ir jānoskaidro mēģinājumu rezultātā.



6 Pieslēgums



Spaile E2	Aizvērējkontakts	Pieslēgums „Vārti atvērti gala stāvoklī”
Spaile GND	Kopējs kontakts	0 V bāzes potenciāls
Spaile E1	Aizvērējkontakts	Pieslēgums „Vārti aizvērti gala stāvoklī”

IEVĒRĪBAI:

Maksimāli atļautais vada garums ir 30 m. Iespējamais kabeļa ieejas spaiļes šķēsgriezums ir 0,08 – 1,0 mm², visām pārējām spaiļēm 0,12 – 1,5 mm².

Uztvērējam pievadot 24 V līdzstrāvas spriegumu, sākas palaides process. Atkarībā no jau ieprogrammēto radio kodu skaita zilā gaismas diode deg tik ilgi, kamēr ir izveidots savienojums. Šī procesa laikā nedarbojas neviena funkcija. Tiklīdz zilā gaismas diode nodziest, uztvērējs ir gatavs darbam.

IEVĒRĪBAI:

Pēc sprieguma padeves pārtraukuma, sprieguma padevei atkal atjaunojoties, uztvērēja reakcija ir tāda pati.

7 Funkcijas

Uztvērējam HET-E2 MCX BiSecur ir divas bezpotenciāla releju izejas un viena 3 polu ieeja diviem bezpotenciāla aizvērējkontaktiem. Releju izejas nodrošina virziena izvēli aizvēršanai un atvēršanai. Pie ieejas tiek pieslēgti signāli gala stāvokļu „Vārti aizvērti” un „Vārti atvērti” ziņošanai.

Releja izeja 1 = nospiežot taustiņu (impulss 0,5 s)

Releja izeja 2 = nospiežot taustiņu (impulss 0,5 s)

7.1 Funkcija Impulss 0,5 sekundes

Tiekot raidītam impulsam, relejs uz 0,5 sekundēm atveras un pēc tam aizveras.

7.2 P taustiņa funkcija

Ar taustiņa **P** palīdzību tiek izvēlēts radiosignālu kanāls / relejs, kuram ir jāieprogrammē radio kods.

8 Radio koda ieprogrammēšana



UZMANĪBU

Savainošanās risks, nejaušas atvēršanās / aizvēršanās rezultātā

Radiovadības sistēmas ieprogrammēšanas darbību laikā var tikt iniciētas nejaušas kustības.

- ▶ Raugieties, lai radiosistēmas ieprogrammēšanas laikā piebraukšanas vadības sistēmas kustību zonā neatrastos neviens cilvēks vai priekšmets.

Uztvērējā var ieprogrammēt maks. 100 radio kodus. Tos pēc izvēles var sadalīt pa visiem pieejamajiem kanāliem. Vienu radio kodu ieprogrammējot divos dažādos kanālos, pirmajā ieprogrammētajā kanālā tas tiek dzēsts. Ieprogrammējot vairāk nekā 100 radio kodu, pirmie ieprogrammētie radio kodi tiek dzēsti.

Ieprogrammēšanas režīmā, spiežot **P** taustiņu, uztvērēja kanālus ir iespējams mainīt tik ilgi, kamēr nav identificēts neviens radio kods.

Lai aktivizētu / mainītu kādu no kanāliem:

- ▶ Lai aktivizētu 1. kanālu, 1 × nospiediet **P** taustiņu.
- ▶ Lai aktivizētu 2. kanālu, 2 × nospiediet **P** taustiņu.

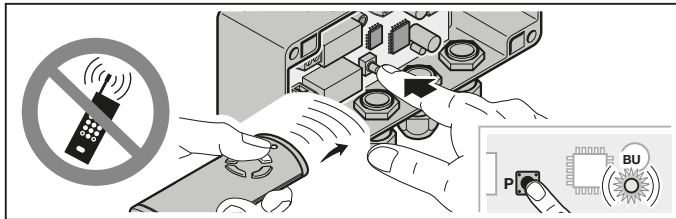
Lai pārtrauktu ieprogrammēšanas režīmu:

- ▶ 3 × nospiediet **P** taustiņu vai nogaidiet taimautu, respektīvi, kad beigsies laiks.

Taimauts

Ja 25 sekunžu laikā netiek identificēts neviens derīgs radio kods, uztvērējs automātiski pārslēdzas atpakaļ uz darbības režīmu.

8.1 Radio koda ieprogrammēšana



1. Nospiežot **P** taustiņu, aktivizējiet nepieciešamo kanālu.
 - Zilā gaismas diode 1 × nomirgo, norādot uz 1. kanālu
 - Zilā gaismas diode 2 × nomirgo, norādot uz 2. kanālu
2. Tālvadības pultī, kurai ir jānodod tālāk savs radio kods, iestatiet režīmā **Nodot tālāk / sūtīt**.

Ja tiek identificēts derīgs radio kods, gaismas diode ātri mirgo zilā krāsā un pēc tam nodziest.

Uztvērējs atrodas darbības režīmā.

9 Darbība

Darbības režīmā, iedegoties zilajai gaismas diodei, uztvērējs signalizē par derīga radio koda atpazīšanu.

IEVĒRĪBAI:

Ja ieprogrammētās tālvadības pults taustiņa radio kods pirms tam ir pārkopēts no citas tālvadības pults, **pirmajai** aktivizēšanas reizei tālvadības pults taustiņš ir jānospiež vēlreiz.

Tiek identificēts derīgs 1. kanāla radio kods = gaismas diode īslaicīgi iedegas 1 x

Tiek identificēts derīgs 2. kanāla radio kods = gaismas diode īslaicīgi iedegas 2 x

10 Pozīcijas atbildes signāls piebraukšanas vadības sistēmai

Atbildes signāls tālvadības pultij HS 5 BiSecur tiek sūtīts tikai tad, ja pie 3 polu ieejas (E1 / GND / E2) ir pieslēgti signāli gala stāvoķļu „Vārti aizvērti” un „Vārti atvērti” ziņošanai.

	HS 5 BiSecur	Gaismas diode
Vārti aizvērti	Pozīcija: aizvērti	Zaļa
Vārti atvērti	Pozīcija: atvērti	Sarkana
Vārti kustībā	Pozīcija: nav atvērti	Sarkana
Nenosakāma pozīcija / kļūme	Pozīcija: nav aizvērti	Sarkana
Nav atbildes signāla	Kļūda savienojumā / ārpus darbības diapazona	Oranža

10.1 Nav atbildes signāla

Pēc komandas par manuālu pozīcijas pieprasīšanu

Ja uztvērējs HET-E2 MCX BiSecur maks. 5 sekunžu laikā pēc komandas saņemšanas no vadības bloka nesaņem atbildes signālu, ir radusies kļūda savienojumā vai arī uztvērējs atrodas ārpus darbības diapazona. Tādā gadījumā tālvadības pults HS 5 BiSecur nesaņem atbildes signālu no uztvērēja, un gaismas diode tālvadības pultī 4 x ātri nomirgo oranžā krāsā.

Pēc komandas par pozīcijas automātisku signalizēšanu

Šis uztvērējs neatbalsta pozīcijas automātiskas signalizēšanas funkciju.

11 Ierīces atiestatīšana

Veicot turpmākās darbības, tiek dzēsti visi radio kodi.

- Nospiediet **P** taustiņu un turiet to nospiestu.
 - Gaismas diode 5 sekundes lēni mirgo zilā krāsā.
 - Gaismas diode 2 sekundes ātri mirgo zilā krāsā.
 - Atlaidiet **P** taustiņu.
- Visi radio kodi ir dzēsti.**

IEVĒRĪBAI:

Atlaižot **P** taustiņu pirms laika, ierīces atiestatīšana tiek pārtraukta un radio kodi netiek izdzēsti.

12 Utilizācija



Utilizējiet iepakojumu, sašķirotot to pa veidiem.



Elektroierīces un elektroniskas ierīces ir jānodod attiecīgi izveidotos pieņemšanas un savākšanas punktos.



Baterijas utilizējiet atsevišķi. Tiesību akti paredz, ka ikviena patērētāja pienākums ir baterijas nodot sava novada vai pilsētas rajona savākšanas punktā vai tirdzniecības vietā.

13 Tehniskie dati

Uztvērējs HET-E2-MCX BiSecur

Modelis

HET-E2-MCX-868-BS

Frekvence

868 MHz

Raidītāja jauda (e.i.r.p.)

max. 20 mW

Barošana

12 – 24 V DC

Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra

No –20 °C līdz +60 °C

Maks. gaisa mitrums

93 %, neveidojas kondensāts

Aizsardzības veids

IP 65

Releju noslogojums

Maks. 2,5 A / 30 V DC

Izmēri (P × A × G)

150 × 70 × 55 mm

14 ES atbilstības deklarācija

Ar šo Hörmann KG Verkaufsgesellschaft apliecina, ka radioiekārtas tips:

Uztvērējs HET-E2-MCX BiSecur atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts atrodams šajā interneta adresē:



www.hoermann-docs.com/279230

Pregled sadržaja

1	O ovoj uputi	44
2	Napomene o sigurnosti	44
2.1	Namjenska uporaba	44
2.2	Napomene o sigurnosti vezane za pogon prijemnika	44
3	Obim isporuke	45
4	Opis prijemnika	45
4.1	LED-indikator	45
4.2	Tipkalo	45
5	Montaža	46
6	Priključak	47
7	Funkcije	47
7.1	Funkcija impuls 0,5 sekunda	47
7.2	Funkcija tipke P	47
8	Priučavanje radijskog koda	48
8.1	Priučavanje radijskih kodova	48
9	Rad	49
10	Povratna informacija o položaju sustava kontrole pristupa	49
10.1	Nema povratne informacije	49
11	Resetiranje uređaja	49
12	Zbrinjavanje	50
13	Tehnički podaci	50
14	EU izjava o sukladnosti	50

Ako nije drugačije navedeno, proslijeđivanje i umnožavanje ovih dokumenata te korištenje i objavljivanje njihovih sadržaja nije dopušteno. U suprotnom podliježete plaćanju naknade štete. Pridržana sva prava na prijavu patenata ili industrijskog dizajna. Pridržano pravo na izmjene.

Cijenjeni kupci,
zahvaljujemo što ste se odlučili za kvalitetan proizvod iz naše kuće.

1 O ovoj uputi

Pročitajte ovu uputu pažljivo i u cijelosti jer sadrži važne informacije o proizvodu. Pročitajte napomene, a posebno se pridržavajte napomena vezanih za sigurnost i upozorenja.

Daljnje informacije o rukovanju radijskim komponentama naći ćete na internetu. Sačuvajte ovu uputu i pobrinite se da je u svakom trenutku pri ruci korisniku proizvoda.

2 Napomene o sigurnosti

2.1 Namjenska uporaba

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur je dvosmjerni prijemnik za upravljanje motorima i upravljačkim sustavima. Ima dva kanala i radi pomoću bežičnog sustava BiSecur. Prijemnik raspolaže s dva izlaza releja i jednim 3-polnim ulazom za poruku o krajnjem položaju rampa SPUŠTENA i rampa DIGNUTA.

Druge vrste primjene nisu dopuštene. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane nenamjenskom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

2.2 Napomene o sigurnosti vezane za pogon prijemnika



OPREZ

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog otvaranja / zatvaranja

- Pogledajte upozorenje u poglavlju 8

PAŽNJA

Utjecaj okoliša na funkciju

U slučaju nepridržavanja ovih uputa može doći do poremećaja rada!

Zaštite prijemnik od sljedećih utjecaja:

- izravne sunčeve svjetlosti (dopuštena temperatura okoline: -20 °C do +60 °C)
- vlage
- prašine

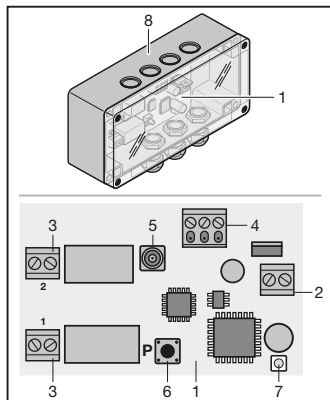
NAPOMENE:

- Nakon programiranja ili proširenja bežičnog sustava provedite provjeru rada.
- Za pokretanje ili dopunu bežičnog sustava koristite isključivo originalne dijelove.
- Lokalna situacija može utjecati na domet bežičnog sustava.
- Kada se koriste istovremeno mobilni telefoni GSM 900 mogu utjecati na domet.

3 Obim isporuke

- prijemnik HET-E2-MCX BiSecur
- materijal za montažu i pričvršćivanje
- eksterna antena
- uputa za rukovanje

4 Opis prijemnika



- 1 prijemnik
- 2 priključna stezaljka za napajanje 12–24 V DC
- 3 priključna stezaljka s izlaza releja
- 4 3-polna vijčana priključna stezaljka, za umetanje
- 5 priključak za eksternu antenu
- 6 tipka za programiranje **P** (tipka **P**)
- 7 LED svjetlo, plavo (BU), programiranje
- 8 kućište (opcionarno)

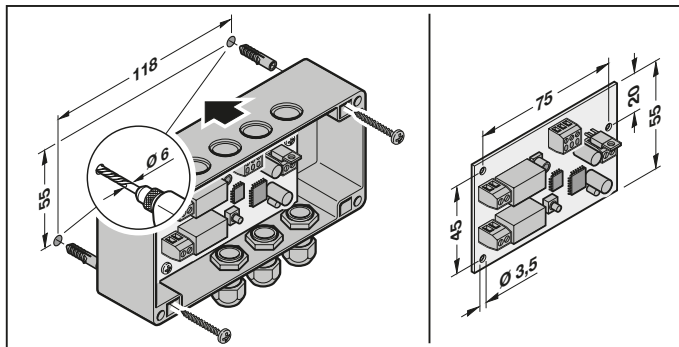
4.1 LED-indikator plavo (BU)

Stanje	Funkcija
svijetli 1 × kratko	prepoznat je važeći radijski kod za kanal 1
svijetli 2 × kratko	prepoznat je važeći radijski kod za kanal 2
treperi 1 ×	prijemnik je u modusu za priučavanje za kanal 1
treperi 2 ×	prijemnik je u modusu za priučavanje za kanal 2
nakon sporog, treperi brzo	prilikom priučavanja prepoznat je važeći radijski kod
treperi polako 5 sek., treperi brzo 2 sekundi	provodi se resetiranje uređaja, odnosno resetiranje je završeno
isključeno	Način rada

4.2 Tipkalo

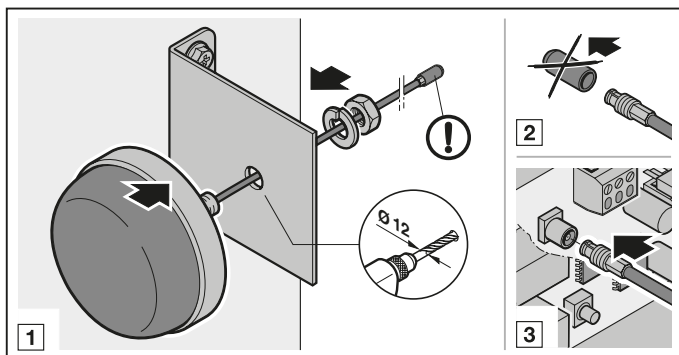
Tipka P	Odabir bežičnog kanala / releja
----------------	---------------------------------

5 Montaža

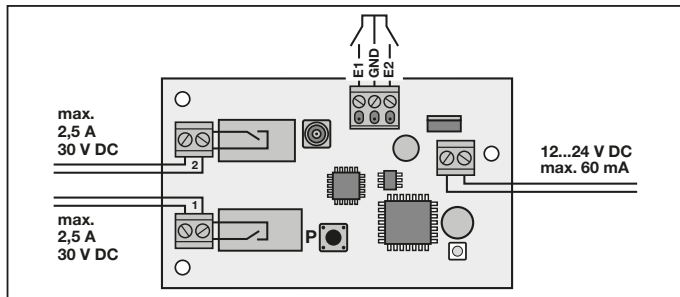


NAPOMENA:

Domet se može optimizirati odabirom mjesta za montažu. Najbolji položaj mora se odrediti pokušajima.



6 Priključak



stezaljka E2	kontakt zatvaranja	priključak za krajnji položaj rampa PODIGNUTA
stezaljka GND	zajednički kontakt	0 V referentni potencijal
stezaljka E1	kontakt zatvaranja	priključak za krajnji položaj rampa SPUŠTENA

NAPOMENA:

maksimalno dopuštena duljina voda iznosi 30 m. Mogući kabelski presjek ulazne stezaljke je 0,08 – 1,0 mm², a svih ostalih stezaljki 0,12 – 1,5 mm².

Ako prijemnik ima napajanje 24 V DC počinje postupak pokretanja. Ovisno o broju već priučenih bežičnih kodova plavi LED indikator svijetli konstantno sve dok se ne uspostavi komunikacija. Tijekom tog vremena nisu moguće nikakve funkcije. Čim se plavi LED indikator ugasi prijemnik je spreman za rad.

NAPOMENA:

Nakon prekida u napajanju prijemnik se prilikom povrata struje ponaša na isti način.

7 Funkcije

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur raspolaže s dva izlaza releja i jednim 3-polnim ulazom za dva kontakta zatvaranja. Izlazi releja omogućuju odabir smjera za zatvaranje i otvaranje. Na ulaz se priključuju poruke o krajnjem položaju rampa **SPUŠTENA** i rampa **DIGNUTA**.

Izlaz releja 1 = pulsirajući (impuls 0,5 s)

Izlaz releja 2 = pulsirajući (impuls 0,5 s)

7.1 Funkcija impuls 0,5 sekunda

Relej se aktivira pri impulsu slanja u trajanju od 0,5 sekunda, a nakon toga se opet isključuje.

7.2 Funkcija tipke P

Pomoću tipke **P** bira se kanal / relej u koji se treba učitati radijski kod.

8 Priučavanje radijskog koda



Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog otvaranja / zatvaranja

Za vrijeme postupka priučavanja radijskog sustava može doći do nenamjernih pokreta.

- ▶ Kod priučavanja radijskog sustava treba paziti da se u području kretanja sustava za kontrolu pristupa ne nalaze osobe ili predmeti.

Na prijemnik možete učitati do maksimalno 100 radijskih kodova. Mogu se slobodno rasporediti na postojeće kanale. Ako se isti bežični kod pohrani na dva različita kanala, briše se onaj prvo pohranjeni. Ako se učitava više od 100 bežičnih kodova, brišu se prvi pohranjeni kodovi.

U modusu za priučavanje kanali prijemnika mogu se mijenjati upotrebom tipke **P**, sve dok se ne prepozna radijski kod.

Za aktiviranje / promjenu kanala:

- ▶ Za aktivaciju kanala 1 tipku **P** pritisnite 1 x.
- ▶ Za aktivaciju kanala 2 tipku **P** pritisnite 2 x.

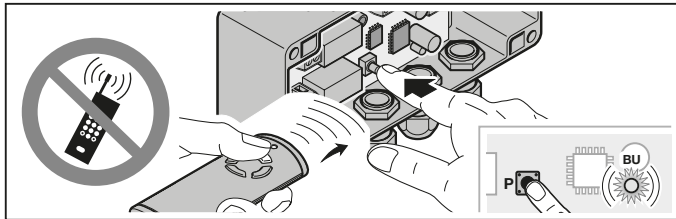
Za prekid načina priučavanja:

- ▶ Pritisnite tipku **P** 3 x ili pričekajte istek vremena.

Istek vremena:

Ako unutar 25 sekundi nije prepoznat važeći radijski kod, prijemnik se automatski prebacuje u automatski način rada.

8.1 Priučavanje radijskih kodova



1. Za aktivaciju željenog kanala pritisnite tipku **P**.
 - Plava LED žaruljica treperi 1 x za kanal 1
 - Plava LED žaruljica treperi 2 x za kanal 2
2. Daljinski upravljač, koji treba poslati svoj radijski kod, stavite u modus za **prijenos / slanje**.
Kad je prepoznat važeći radijski kod, plava LED žaruljica brzo treperi plavo i gasi se. **Prijemnik je u režimu rada.**

9 Rad

Prijemnik u režimu rada signalizira prepoznavanje važećeg radijskog koda uključivanjem plave LED diode.

NAPOMENA:

Ako je bežični kod učitane tipke daljinskog upravljača već prije kopiran s drugog daljinskog upravljača, tipku daljinskog upravljača prilikom **prvoga** korištenja morate pritisnuti još jednom.

Prepoznat je važeći radijski kod za kanal 1 = LED žaruljica svijetli 1 × nakratko

Prepoznat je važeći radijski kod za kanal 2 = LED žaruljica svijetli 2 × nakratko

10 Povratna informacija o položaju sustava kontrole pristupa

Do povratne informacije daljinskom upravljaču HS 5 BiSecur dolazi samo ako su na 3-polni ulaz (E1 / GND / E2) priključene poruke o krajnjem položaju rampa SPUŠTENA i rampa DIGNUTA.

	HS 5 BiSecur	LED
Rampa ZATVORENA	položaj: zatvoreno	zelena
Rampa PODIGNUTA	položaj: otvoreno	crvena
Rampe u pokretu	položaj: nije otvoreno	crvena
Položaj nepoznat / greška	položaj: nije zatvoreno	crvena
Nema povratne informacije	pogreška u komunikaciji / izvan dometa	narančasta

10.1 Nema povratne informacije

Nakon naredbe za ručno prikupljanje podataka o trenutnom položaju

Ako prijemnik HET-E2-MCX BiSecur do najviše 5 sekundi nakon naloga ne primi povratnu informaciju od upravljačkog sustava, znači da je došlo do pogreške u komunikaciji ili je prijemnik izvan dometa. U tom slučaju daljinski upravljač HS 5 BiSecur ne dobiva povratnu informaciju od prijemnika, a LED žaruljica na daljinskom upravljaču treperi 4 × brzo narančasto.

Nakon naredbe za automatsku povratnu informaciju o položaju

Ovaj prijemnik ne podržava funkciju automatske povratne informacije o položaju.

11 Resetiranje uređaja

Sljedećim koracima brišete sve radijske kodove.

1. Pritisnite tipku **P** i držite tipku pritisnutom.
 - LED žaruljica 5 sekunda polako treperi plavo.
 - LED žaruljica brzo treperi 2 sekunde plavo.

2. Pustite tipku **P**.

Svi su radijski kodovi izbrisani.

NAPOMENA:

Ako ste u tipku **P** pustili prijevremeno, resetiranje uređaja se prekida i radijski kodovi nisu izbrisani.

12 Zbrinjavanje



Pakiranje zbrinite na odgovarajući način.



Električni i elektronički uređaji predaju se na za to predviđena sabirna mjesta.



Odvojeno zbrinjavanje baterija. Svaki je potrošač zakonski obavezan baterije predati na sabirno mjesto u svojoj zajednici, kvartu ili u trgovinu.

13 Tehnički podaci

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur

Model	HET-E2-MCX-868-BS
Frekvencija	868 MHz
Snaga odašiljanja (EIRP)	maks. 20 mW
Napajanje	12 – 24 V DC
Dopuštena temperatura okoliša	–20 °C do +60 °C
Maks. vlažnost zraka	93 % bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 65
Opterećenje releja	maks. 2,5 A / 30 V DC
Dimenzije (Š × V × D)	150 × 70 × 55 mm

14 EU izjava o sukladnosti

Ovime Hörmann KG Verkaufsgesellschaft izjavljuje da je vrsta radijske opreme Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur usklađen s Direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj internet adresi:



www.hoermann-docs.com/279230

Sadržaj

1	O ovom uputstvu.....	52
2	Sigurnosna uputstva.....	52
2.1	Upotreba u skladu sa namenom.....	52
2.2	Sigurnosna uputstva za rad prijemnika	52
3	Standardna oprema	53
4	Opis prijemnika	53
4.1	LED indikator	53
4.2	Taster	53
5	Montaža	54
6	Priključak.....	55
7	Funkcije	55
7.1	Funkcija impuls 0,5 sekundi	55
7.2	Funkcija P-tastera.....	55
8	Programiranje kodova	56
8.1	Programiranje kodova.....	56
9	Korišćenje.....	57
10	Povratna informacija položaja sistema za kontrolu pristupa vozilom.....	57
10.1	Bez povratne informacije	57
11	Resetovanje uređaja.....	57
12	Odlaganje.....	58
13	Tehnički podaci	58
14	Izjava o usaglašenosti sa EU	58

Dalje prenošenje kao i umnožavanje ovog dokumenta, iskorišćavanje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Suprotni postupci obavezuju na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj upisivanja patenta, upotrebe uzoraka ili dizajn uzoraka. Zadržano pravo na izmene.

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam što ste se odlučili za kvalitetan proizvod iz naše kuće.

1 O ovom uputstvu

Pročitajte ovo uputstvo pažljivo i u potpunosti jer ono sadrži važne informacije o proizvodu. Obratite pažnju na napomene i posebno sledite sigurnosna uputstva i upozorenja. Više informacija o rukovanju radio komponentama možete pronaći na internetu.

Sačuvajte pažljivo ovo uputstvo i uverite se da je u svako doba na raspolaganju i vidljivo za korisnika proizvoda.

2 Sigurnosna uputstva

2.1 Upotreba u skladu sa namenom

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur je dvosmerni prijemnik za aktiviranje motora i upravljačke kutije. On ima dva kanala i radi sa BiSecur radio signalom.

Prijemnik poseduje dva izlaza releja bez napona i 3-polni ulaz za javljanje krajnjeg položaja bez napona za rampa ZATVORENA i rampa OTVORENA.

Drugačiji načini upotrebe nisu dozvoljeni. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su prouzrokovane nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

2.2 Sigurnosna uputstva za rad prijemnika



OPREZ

Opasnost od povrede usled slučajnog otvaranja / zatvaranja

► Vidi upozorenje u poglavlju 8

PAŽNJA

Smetnje na funkcijama zbog uticaja životne sredine

Nepridržavanje može da utiče na funkcionalnost!

Zaštite prijemnik od sledećih uticaja:

- direktnog sunčevog zračenja (doz. temperatura okoline: od -20 °C do +60 °C)
- Vlage
- Prašine

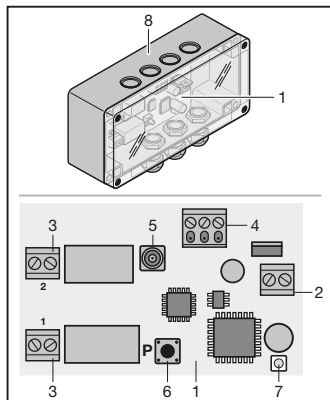
NAPOMENE:

- Nakon programiranja ili proširenja bežičnog sistema sprovedite proveru funkcije.
- Za puštanje u rad ili proširenje bežičnog sistema koristite isključivo originalne delove.
- Uslovi okoline mogu uticati na domet bežičnog sistema.
- Prilikom istovremene upotrebe, GSM 900-mobilni telefoni mogu imati uticaj na domet radio signala.

3 Standardna oprema

- Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur
- Eksterna antena
- Materijal za montažu i pričvršćivanje
- Uputstvo za upotrebu

4 Opis prijemnika



- 1 Prijemnik
- 2 Klema za 12–24 V DC napajanje
- 3 Kleme iz izlaza releja
- 4 Tropolna navojna klema za priključivanje, može se utaknuti
- 5 Utičnica za eksternu antenu
- 6 Taster za programiranje **P** (taster **P**)
- 7 LED, plava (BU), programiranje
- 8 Kućište (opcija)

4.1 LED indikator

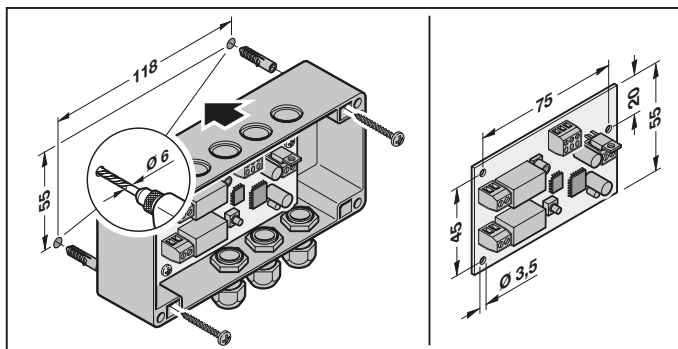
Plavo (BU)

Stanje	Funkcija
svetli 1 x kratko	prepoznaje se važeći kód za kanal 1
svetli 2 x kratko	prepoznaje se važeći kód za kanal 2
Trepće 1 x	prijemnik se nalazi u režimu programiranja za kanal 1
Treperi 2 x	prijemnik se nalazi u režimu programiranja za kanal 2
Treperi brzo nakon sporog treperenja	Prilikom programiranja je prepoznat važeći kód
trepće 5 sek. polako, treperi 2 sek. brzo	Sprovodi se odn. završava se resetovanje uređaja
isključeno	Režim rada

4.2 Taster

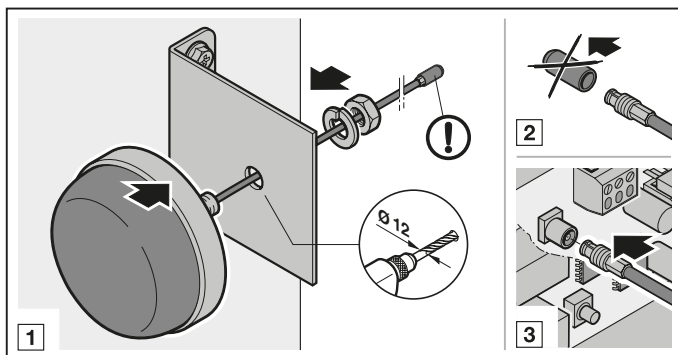
P -taster	Biranje radio kanala / releja
------------------	-------------------------------

5 Montaža

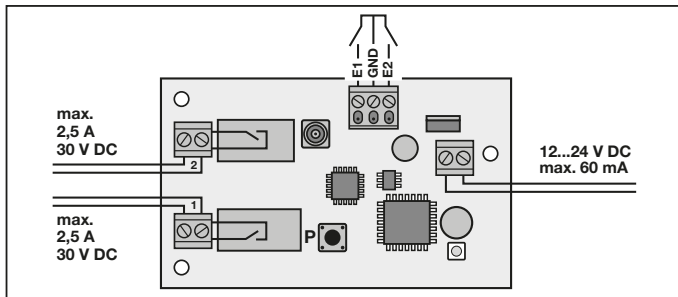


NAPOMENA:

Izborom mesta montaže možete optimizirati domet. Najbolje usmerenje se može postići sa nekoliko pokušaja.



6 Priključak



Klema E2	Normalno otvoren kontakt	Priključak krajnjeg položaja rampa OTVORENA
Klema GND	zajednički kontakt	0 V uporedni potencijal
Klema E1	Normalno otvoren kontakt	Priključak krajnjeg položaja rampa ZATVORENA

NAPOMENA:

Maksimalno dozvoljena dužina voda iznosi 30 m. Mogući poprečni presek kabla za ulazne kleme je 0,08 – 1,0 mm², sve ostale kleme su 0,12 – 1,5 mm².

U slučaju da se prijemnik napaja sa 24 V DC, onda počinje postupak pokretanja. U zavisnosti od broja već memorisanih kodova, plava LED sijalica svetli konstantno sve dok se ne uspostavi komunikacija. Tokom tog vremena nijedna funkcija nije moguća. Čim se plava LED sijalica ugasi, prijemnik je spreman za rad.

NAPOMENA:

Nakon nestanka struje, prijemnik se ponaša isto tako prilikom povratka struje.

7 Funkcije

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur poseduje dva izlaza releja bez napona i 3-polni ulaz za dva normalno otvorena beznaponska kontakta. Izlazi releja omogućavaju biranje smeru zatvaranje i otvaranje. Na ulazu se priključuje javljanje krajnjeg položaja rampa ZATVORENA i rampa OTVORENA.

Izlaz releja 1 = pritiskom tastera (impuls 0,5 s)

Izlaz releja 2 = pritiskom tastera (impuls 0,5 s)

7.1 Funkcija impuls 0,5 sekundi

Rele se aktivira prilikom impulsa za 0,5 sekundi, zatim se deaktivira.

7.2 Funkcija P-tastera

Pomoću P-tastera se vrši biranje radio kanala / releja, za koga treba da se memoriše radio kod.

8 Programiranje kodova



Opasnost od povrede usled slučajnog otvaranja / zatvaranja

Tokom postupka programiranja na bežičnom sistemu može doći do nenamernih kretanja.

- ▶ Obratite pažnju na to, da se prilikom programiranja radio sistema ne nalaze osobe ili predmeti u području sistema za kontrolu pristupa vozilom.

Mogu se programirati maks. 100 kodova po kanalu na prijemniku. Kodovi se mogu po želji raspodeliti na postojeće kanale. U slučaju da se isti kod programira na dva različita kanala, onda se briše na prvo programiranom. U slučaju da se programiraju više od 100 radio kodova, onda se brišu prvi programirani.

U režimu programiranja možete menjati kanale pritiskom na taster **P**, sve dok nijedan kod nije prepoznat.

Za aktiviranje / menjanje kanala:

- ▶ Pritisnite 1 × **P**-taster za aktiviranje kanala 1.
- ▶ Pritisnite 2 × **P**-taster za aktiviranje kanala 2.

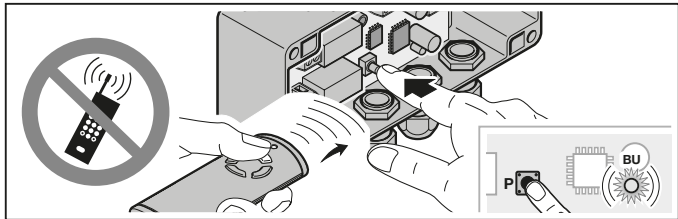
Za prekid režima programiranja:

- ▶ Pritisnite 3 × taster **P** ili sačekajte da istekne vremensko prekoračenje.

Vremensko prekoračenje:

Ukoliko u roku od 25 sekundi ne prepozna važeći kod, onda se prijemnik automatski vraća nazad u režimu za rad.

8.1 Programiranje kodova



1. Aktivirajte željeni kanal pritiskom tastera **P**.
 - Plava LED dioda treperi 1 × za kanal 1
 - Plava LED dioda treperi 2 × za kanal 2
2. Stavite daljinski upravljač, koji treba da preda u nasledstvo svoj kod, u režimu **naslediti / poslati**.
 U slučaju da se prepozna važeći kod, onda LED brzo treperi plavo i gasi se.
Prijemnik je u režimu rada.

9 Korišćenje

Prijemnik signalizuje u režimu rada prepoznavanje važećeg koda tako što se uključuje plava LED dioda.

NAPOMENA:

Ako je kod memorisanog tastera daljinskog upravljača prethodno iskopiran od drugog daljinskog upravljača, onda je neophodno pritisnuti drugi put taster daljinskog upravljača pre **prve** upotrebe.

Važeći kod kanala 1 se prepoznaje kada = LED kratko zasvetli 1 x

Važeći kod kanala 2 se prepoznaje kada = LED kratko zasvetli 2 x

10 Povratna informacija položaja sistema za kontrolu pristupa vozilom.

Povratna informacija na daljinskom upravljaču HS 5 BiSecur se vrši samo ako su na 3-polnom ulazu (E1 / GND / E2) priključena javljanja krajnjeg položaja rampa ZATVORENA i rampa OTVORENA.

	HS 5 BiSecur	LED indikator
Rampa ZATVORENA	Pozicija: Zatvoreno	Zeleno
Rampa OTVORENA	Pozicija: Otvoreno	Crveno
Rampa u pokretu	Pozicija: Nije otvoreno	Crveno
Pozicija nepoznata / Greška	Pozicija: Nije zatvoreno	Crveno
Bez povratne informacije	Greška u komunikaciji / izvan dometa	Narandžasta

10.1 Bez povratne informacije

Nakon komande za ručni upit o položaju

U slučaju da prijemnik HET-E2-MCX BiSecur nakon naredbe ne dobije od upravljačke kutije povratnu informaciju do maks. 5 sekundi, znači da postoji greška u komunikaciji ili se prijemnik nalazi izvan dometa. Tada daljinski upravljač HS 5 BiSecur ne dobija povratnu informaciju od prijemnika i LED na daljinskom upravljaču treperi brzo 4 x narandžasto.

Nakon komande za automatsku povratnu informaciju o položaju

Ovaj prijemnik ne podržava funkciju automatske povratne informacije za položaj.

11 Resetovanje uređaja

Svi kodovi se brišu na sledeći način.

1. Pritisnite taster **P** i držite ga pritisnutim.
 - LED trepće polako 5 sekunde plavo.
 - LED trepće brzo 2 sekunde plavo.
2. Otpustite taster **P**.
Svi kodovi su obrisani.

NAPOMENA:

Ukoliko pre vremena otpustite taster **P**, onda se prekida resetovanje uređaja i kodovi nisu obrisani.

12 Odlaganje



Ambalažu odložiti odvojeno.



Električni ili elektronski uređaji se moraju predati prijemnim i sabirnim centrima koji su namenjeni za tu vrstu otpada.



Baterije odložiti odvojeno. Svaki potrošač je zakonski obavezan da baterije preda na mestu za prikupljanje u svojoj opštini, okrugu ili u maloprodajnoj prodavnici.

13 Tehnički podaci

Prijemnik HET-E2-MCX BiSecur

Model	HET-E2-MCX-868-BS
Frekvencija	868 MHz
Snaga odašiljača (EIRP)	maks. 20 mW
Napajanje	12 – 24 V DC
Dozv. temperatura okoline	–20 °C do +60 °C
Maks. vlažnost vazduha	93 % bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 65
Opteretljivost releja	maks. 2,5 A / 30 V DC
Dimenzije (Š × V × D)	150 × 70 × 55 mm

14 Izjava o usaglašenosti sa EU

Ovim trgovinsko preduzeće Hörmann KG izjavljuje da tip radio uređaja prijemnik HET-E2-MCX BiSecur odgovara direktivi 2014/53/EU.

Kompletna tekst EU izjave o usaglašenosti možete naći na sledećoj internet adresi:



www.hoermann-docs.com/279230

Πίνακας περιεχομένων

1	Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες	60
2	Υποδείξεις ασφαλείας	60
2.1	Ενδεχόμενη χρήση.....	60
2.2	Υποδείξεις ασφαλείας για τη λειτουργία του δέκτη	60
3	Παραδοτέος εξοπλισμός	61
4	Περιγραφή του δέκτη	61
4.1	Ένδειξη LED.....	61
4.2	Διακόπτης	61
5	Συναρμολόγηση.....	62
6	Σύνδεση	63
7	Λειτουργίες	63
7.1	Παλμική λειτουργία με συχνότητα 0,5 δευτ.	63
7.2	Λειτουργία του πλήκτρου P.....	64
8	Ρύθμιση ενός κωδικού τηλεχειρισμού.....	64
8.1	Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού.....	64
9	Λειτουργία.....	65
10	Αναφορά της θέσης από το σύστημα ελέγχου πρόσβασης.....	65
10.1	Καμία απόκριση.....	65
11	Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset).....	66
12	Διάθεση	66
13	Τεχνικά στοιχεία.....	66
14	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	66

Απαγορεύεται η ανατύπωση του παρόντος εγγράφου, η χρήση και η διανομή του περιεχομένου του χωρίς ρητή άδεια. Οι παραβάτες υποχρεούνται σε αποζημίωση. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου. Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.

Προς την αξιότιμη πελατεία μας,
 σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας της εταιρείας μας.

1 Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες

Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως τις παρούσες οδηγίες: περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν. Ακολουθείτε τις υποδείξεις και τηρείτε ιδίως τις οδηγίες ασφαλείας και προειδοποίησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το χειρισμό των ασύρματων εξαρτημάτων θα βρείτε στο Internet.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο με προσοχή και φροντίστε ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμο και ορατό στο χρήστη του προϊόντος.

2 Υποδείξεις ασφαλείας

2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Ο δέκτης HET-E2-MCX BiSecur είναι αμφίδρομος δέκτης για τον χειρισμό μηχανισμών κίνησης και συστημάτων ελέγχου. Διαθέτει δύο κανάλια και ο χειρισμός του γίνεται μέσω του ασυρμάτου BiSecur. Ο δέκτης διαθέτει δύο εξόδους ρελέ ξηρής επαφής και μία 3-πολική είσοδο για ενδείξεις τελικής θέσης ξηρής επαφής για το άνοιγμα και το κλείσιμο θυρών.

Δεν επιτρέπονται άλλοι τρόποι χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες, οι οποίες προκλήθηκαν εξαιτίας αντικανονικής χρήσης ή εσφαλμένου χειρισμού.

2.2 Υποδείξεις ασφαλείας για τη λειτουργία του δέκτη



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας ακούσιου ανοίγματος / κλεισίματος

► Βλ. προειδοποίηση στο κεφάλαιο 8

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να επηρεάζεται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες

Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία!

Προστατεύστε το δέκτη από τις παρακάτω καιρικές επιδράσεις:

- άμεση ηλιακή ακτινοβολία (επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 °C ως +60 °C)
- υγρασία
- σκόνη

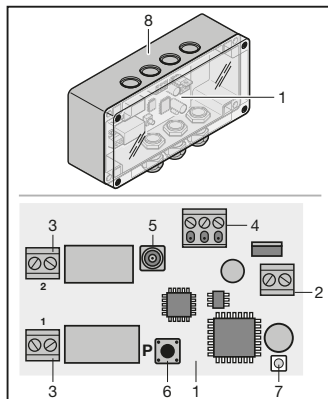
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Μετά τον προγραμματισμό ή την επέκταση του ασύρματου συστήματος διεξάγετε έλεγχο λειτουργίας.
- Για την έναρξη λειτουργίας ή την επέκταση του ασύρματου συστήματος χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα.
- Οι τοπικές συνθήκες ενδέχεται να έχουν επίδραση στην εμβέλεια του ασύρματου συστήματος.
- Η ταυτόχρονη λειτουργία κινητού τηλεφώνου σε ζώνη συχνотήτων GSM 900 μπορεί να επηρεάσει την εμβέλεια.

3 Παραδοτέος εξοπλισμός

- Δέκτης HET-E2-MCX BiSecur
- Υλικό συναρμολόγησης και στερέωσης
- Εξωτερική κεραία
- Οδηγίες χρήσης

4 Περιγραφή του δέκτη



- Δέκτης
- Κλέμα σύνδεσης για τάση τροφοδοσίας 12 – 24 V DC
- Κλέμα σύνδεσης από τις εξόδους ρελέ
- 3-πολική βιδωτή κλέμα σύνδεσης, βυσματωτή
- Υποδοχή σύνδεσης εξωτερικής κεραίας
- Πλήκτρο προγραμματισμού **P** (πλήκτρο **P**)
- LED, μπλε (BU), προγραμματισμός
- Περίβλημα (προαιρετικά)

4.1 Ένδειξη LED

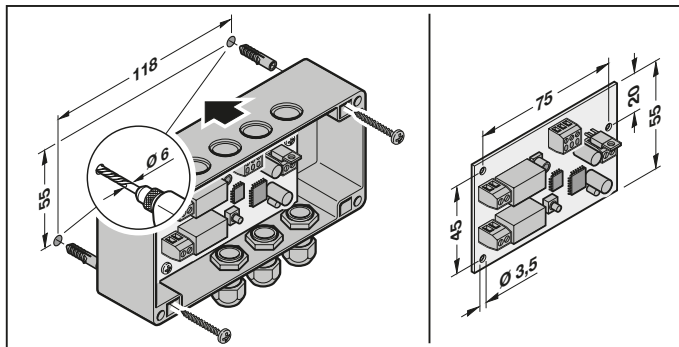
Μπλε (BU)

Κατάσταση	Λειτουργία
ανάβει 1 x για λίγο	αναγνωρίζεται έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού για το κανάλι 1
ανάβει 2 x για λίγο	αναγνωρίζεται έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού για το κανάλι 2
αναβοσβήνει 1 φορά	ο δέκτης βρίσκεται σε λειτουργία ρύθμισης για το κανάλι 1
αναβοσβήνει 2 φορές	ο δέκτης βρίσκεται σε λειτουργία ρύθμισης για το κανάλι 2
αναβοσβήνει γρήγορα μετά από αργό αναβόσβημα	Κατά τη ρύθμιση αναγνωρίστηκε ένας έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού
αναβοσβήνει αργά για 5 δευτ., αναβοσβήνει γρήγορα για 2 δευτ	Εκτελείται ή ολοκληρώνεται επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων
εκτός λειτουργίας	Κατάσταση λειτουργίας

4.2 Διακόπτης

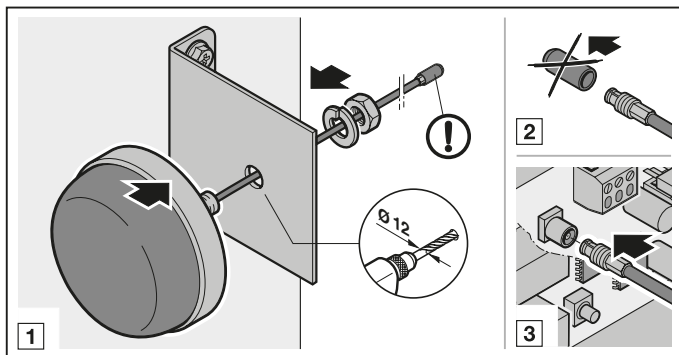
Πλήκτρο P	Επιλογή του ραδιοκαναλιού/ρελέ
------------------	--------------------------------

5 Συναρμολόγηση

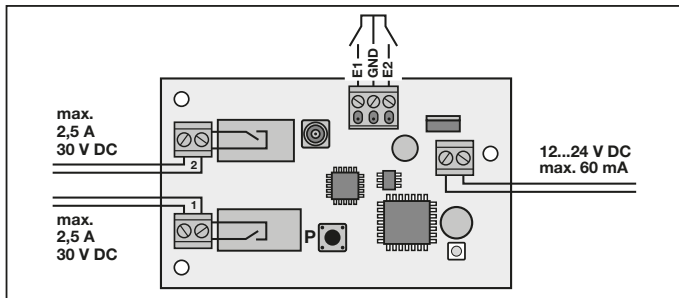


ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Με την επιλογή της θέσης συναρμολόγησης μπορεί να βελτιστοποιηθεί η εμβέλεια. Η καλύτερη θέση ευθυγράμμισης πρέπει να βρεθεί έπειτα από δοκιμές.



6 Σύνδεση



Κλέμα E2	επαφή κλεισίματος	Σύνδεση τελικής θέσης θύρας ΕΠΑΝΩ
Κλέμα γείωσης GND	κοινή επαφή	Δυναμικό αναφοράς 0 V
Κλέμα E1	επαφή κλεισίματος	Σύνδεση τελικής θέσης θύρας ΚΑΤΩ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος καλωδίου είναι 30 m. Η εφικτή διατομή καλωδίου της κλέμας εισόδου είναι 0,08–1,0 mm², όλων των άλλων κλεμών 0,12–1,5 mm².

Αν ο δέκτης τροφοδοτείται με 24 V DC τάση, ξεκινάει η διαδικασία εκκίνησης. Ανάλογα με τον αριθμό του ήδη ρυθμισμένου κωδικού τηλεχειρισμού, η μπλε λυχνία LED ανάβει σταθερά, έως ότου δημιουργηθεί η επικοινωνία. Κατά τη διάρκεια αυτή δεν είναι δυνατή καμία λειτουργία. Μόλις σβήσει η μπλε λυχνία LED ο δέκτης είναι έτοιμος για λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Μετά από μια διακοπή ρεύματος ο δέκτης συμπεριφέρεται όπως στην περίπτωση επιστροφής ρεύματος.

7 Λειτουργίες

Ο δέκτης HET-E2 MCX BiSecur διαθέτει δύο εξόδους ρελέ ξηρής επαφής και μία 3πολική είσοδο για δύο επαφές σύνδεσης ξηρής επαφής. Οι εξοδοί ρελέ επιτρέπουν την επιλογή κατεύθυνσης κλεισίματος και ανοίγματος. Στην είσοδο συνδέονται οι ενδείξεις τελικής θέσης κλεισίματος θύρας και ανοίγματος θύρας.

Έξοδος ρελέ 1 = βηματική λειτουργία (παλμός 0,5 δευτ.)

Έξοδος ρελέ 2 = βηματική λειτουργία (παλμός 0,5 δευτ.)

7.1 Παλμική λειτουργία με συχνότητα 0,5 δευτ.

Το ρελέ ενεργοποιείται σε παλμό αποστολής για 0,5 δευτερόλεπτα, ύστερα απενεργοποιείται.

7.2 Λειτουργία του πλήκτρου P

Με το πλήκτρο **P** επιλέγεται το ραδιοκάνάλι / ρελέ, στο οποίο θα προγραμματιστεί ένας κωδικός τηλεχειρισμού.

8 Ρύθμιση ενός κωδικού τηλεχειρισμού



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας ακούσιου ανοίγματος / κλεισίματος

Κατά τη διαδικασία ρύθμισης στο ασύρματο σύστημα μπορεί να προκύψουν ακούσιες κινήσεις.

- ▶ Προσέξτε ώστε κατά τη ρύθμιση του ασύρματου συστήματος να μην υπάρχουν άτομα ή αντικείμενα στην περιοχή κίνησης του συστήματος ελέγχου πρόσβασης.

Μπορούν να ρυθμιστούν έως 100 κωδικοί τηλεχειρισμού ανά κανάλι στο δέκτη. Αυτοί μπορούν να κατανεμηθούν τυχαία στα υπάρχοντα κανάλια. Αν ρυθμίσετε τον ίδιο κωδικό τηλεχειρισμού σε δύο διαφορετικά κανάλια, θα διαγραφεί από το κανάλι που ρυθμίστηκε πρώτο. Αν ρυθμιστούν περισσότεροι από 100 κωδικοί τηλεχειρισμού, θα διαγραφούν οι κωδικοί που ρυθμίστηκαν πρώτοι.

Στη λειτουργία ρύθμισης μπορούν τα κανάλια του δέκτη να αλλαχθούν πατώντας το πλήκτρο **P**, εφόσον δεν έχει αναγνωριστεί κανένας ασύρματος κωδικός.

Για την ενεργοποίηση / αλλαγή ενός καναλιού:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **P** 1 φορά, για να ενεργοποιήσετε το κανάλι 1.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **P** 2 φορές, για να ενεργοποιήσετε το κανάλι 2.

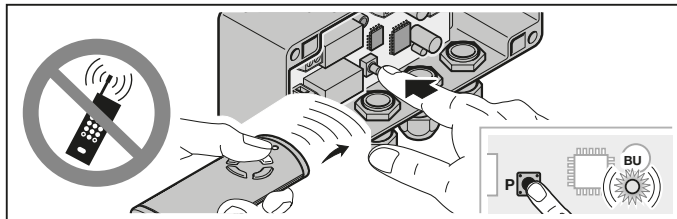
Για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **P** 3 φορές ή περιμένετε τη λήξη χρόνου.

Λήξη χρόνου:

Αν εντός 25 δευτερολέπτων δεν αναγνωριστεί κανένας έγκυρος ασύρματος κωδικός, ο δέκτης επιστρέφει αυτόματα σε κατάσταση λειτουργίας.

8.1 Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού



1. Ενεργοποιήστε το επιθυμητό κανάλι, πατώντας το πλήκτρο **P**.
 - Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει 1 φορά για το κανάλι 1
 - Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει 2 φορές για το κανάλι 2

2. Θέστε το τηλεχειριστήριο, του οποίου ο ασύρματος κωδικός θα μεταβιβαστεί, σε λειτουργία **Μετάδοση / Αποστολή**.
Αν αναγνωριστεί ένας έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού, η λυχνία LED αναβοσβήνει μπλε γρήγορα και μετά σβήνει.
Ο δέκτης βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας.

9 Λειτουργία

Ο δέκτης σηματοδοτεί με το άναμμα της μπλε λυχνίας LED στην κατάσταση λειτουργίας την αναγνώριση ενός έγκυρου κωδικού τηλεχειρισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Αν ο κωδικός τηλεχειρισμού του ρυθμισμένου πλήκτρου τηλεχειριστηρίου αντιγράφηκε προηγουμένως από κάποιο άλλο τηλεχειριστήριο, θα πρέπει το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου να πατηθεί και μια δεύτερη φορά για την **πρώτη** λειτουργία.

Αναγνωρίζεται έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού
καναλιού 1

= Η λυχνία LED ανάβει 1 φορά
σύντομα

Αναγνωρίζεται έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού
καναλιού 2

= Η λυχνία LED ανάβει 2 φορές
σύντομα

10 Αναφορά της θέσης από το σύστημα ελέγχου πρόσβασης

Η απόκριση στο τηλεχειριστήριο HS 5 BiSecur πραγματοποιείται μόνο, όταν στην 3-πολική είσοδο (E1 / GND / E2) είναι συνδεδεμένες οι ενδείξεις τελικής θέσης κλεισίματος θύρας και ανοίγματος θύρας.

	HS 5 BiSecur	LED
Θύρα ΚΛΕΙΣΤΗ	Θέση: κλειστή	Πράσινο
Θύρα: ανοιχτή	Θέση: ανοιχτή	Κόκκινο
Θύρα σε κίνηση	Θέση: μη ανοιχτή	Κόκκινο
Θέση άγνωστη / Σφάλμα	Θέση: μη κλειστή	Κόκκινο
Καμία απόκριση	Σφάλμα επικοινωνίας / εκτός εμβέλειας	Πορτοκαλί

10.1 Καμία απόκριση

Μετά την εντολή για χειροκίνητη εύρεση της θέσης

Όταν ο δέκτης HET-E2 MCX BiSecur δεν λαμβάνει απόκριση από το σύστημα ελέγχου μέσα σε έως 5 δευτερόλεπτα μετά την εντολή, υπάρχει σφάλμα επικοινωνίας ή ο δέκτης βρίσκεται εκτός εμβέλειας. Το τηλεχειριστήριο HS 5 BiSecur δεν λαμβάνει τότε απόκριση από το δέκτη και η λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο αναβοσβήνει 4 φορές γρήγορα σε πορτοκαλί χρώμα.

Μετά την εντολή για αυτόματη εύρεση της θέσης

Η λειτουργία αυτόματης δήλωσης της θέσης δεν υποστηρίζεται από αυτόν τον δέκτη.

11 Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset)

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα, για να διαγράψετε όλους τους κωδικούς τηλεχειρισμού.

1. Πατήστε το πλήκτρο **P** και κρατήστε το πατημένο.
 - Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά για 5 δευτερόλεπτα μπλε.
 - Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για 2 δευτερόλεπτα μπλε.
2. Αφήστε το πλήκτρο **P**.

Όλοι οι κωδικοί τηλεχειρισμού έχουν διαγραφεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Αν αφήσετε πρόωρα το πλήκτρο **P**, θα διακοπεί η επαναφορά της συσκευής και οι κωδικοί τηλεχειρισμού δεν θα διαγραφούν.

12 Διάθεση



Απορρίψτε τη συσκευασία κατά είδος.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία αποκομιδής και συλλογής.



Απορρίπτετε χωριστά τις μπαταρίες. Κάθε καταναλωτής έχει νομική υποχρέωση να παραδίδει τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής του δήμου ή της περιοχής του ή στο εμπόριο.

13 Τεχνικά στοιχεία

Δέκτης HET-E2-MCX BiSecur

Μοντέλο

HET-E2-MCX-868-BS

Συχνότητα

868 MHz

Ισχύς εκπομπής (EIRP)

μέγ. 20 mW

Τροφοδοσία τάσης

12 – 24 V DC

Επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος

–20 °C έως +60 °C

Μέγ. υγρασία ατμόσφαιρας

93 % χωρίς συμπύκνωση

Κλάση προστασίας

IP 65

Αντοχή των ρελέ σε φορτίο

μέγ. 2,5 A / 30 V DC

Διαστάσεις (Π × Υ × Β)

150 × 70 × 55 mm

14 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν η Hörmann KG Verkaufsgesellschaft, δηλώνει ότι ο τύπος ασύρματης εγκατάστασης Δέκτης HET-E2-MCX BiSecur συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης στην ακόλουθη διεύθυνση:



www.hoermann-docs.com/279230

Cuprins

1	Referitor la aceste instrucțiuni	68
2	Instrucțiuni de siguranță	68
2.1	Utilizarea conform destinației	68
2.2	Instrucțiuni de siguranță privind operarea receptorului	68
3	Inventarul de livrare	69
4	Descrierea receptorului.....	69
4.1	Afișaje cu LED.....	69
4.2	Buton	69
5	Montaj	70
6	Conexiune.....	71
7	Funcții	71
7.1	Funcție impuls 0,5 secunde.....	71
7.2	Funcția tastei P	71
8	Memorarea unui cod radio.....	72
8.1	Memorarea codului radio.....	72
9	Operarea	73
10	Răspunsul poziției sistemului de control al accesului	73
10.1	Fără răspuns	73
11	Resetarea aparatului	73
12	Eliminarea ca deșeu	74
13	Date tehnice	74
14	Declarație de conformitate UE	74

Transferul către terți al prezentului document, multiplicarea acestuia, comercializarea și dezvăluirea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare explicită în acest sens. Încălțările vă vor obliga la plata de despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, a modelului de utilitate sau a modelului industrial sunt rezervate. Ne rezervăm dreptul la modificări.

Mult stimată clientă, mult stimat client,

Vă mulțumim că ați ales un produs de calitate superioară al firmei noastre.

1 Referitor la aceste instrucțiuni

Citiți instrucțiunile din prezentul document, acestea conțin informații importante cu privire la produs. Țineți cont de indicațiile conținute și respectați în special instrucțiunile de siguranță și avertismentele.

Mai multe detalii despre manipularea componentelor sistemului radio se găsesc pe Internet.

Păstrați aceste instrucțiuni cu grijă și asigurați-vă că se află mereu la îndemâna utilizatorului produsului.

2 Instrucțiuni de siguranță

2.1 Utilizarea conform destinației

Receptorul HET-E2-MCX BiSecur este un receptor bidirecțional pentru dirijarea sistemelor de acționare și a tablourilor de comandă. Are două canale și este acționat prin sistemul radio BiSecur. Receptorul dispune de două ieșiri de releu fără potențial și de o intrare tripolară pentru raportarea fără potențial a poziției finale Rosturi DESCHISE și Rosturi ÎNCHISE.

Nu sunt admise alte tipuri de utilizare în afara celor menționate. Producătorul nu răspunde pentru deteriorările produse prin utilizarea în alt scop sau de manevrarea necorespunzătoare.

2.2 Instrucțiuni de siguranță privind operarea receptorului

PRECAUȚIE

Pericol de vătămare prin deschiderea / închiderea accidentală

► Vezi avertismentul din capitolul 8

ATENȚIE

Afectarea bunei funcționări de către factorii de mediu

În cazul nerespectării acestor condiții, funcționarea poate fi perturbată!

Protejați receptorul de următorii factori:

- acțiunea directă a razelor solare
(temperatura ambientală permisă: -20 °C până la +60 °C)
- umezeală
- depuneri de praf

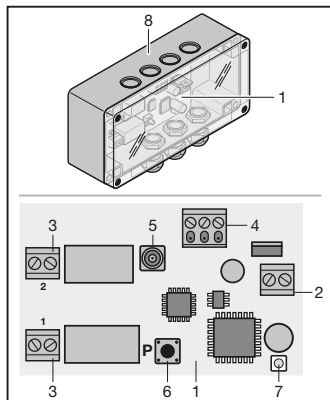
OBSERVAȚII:

- După programarea sau extinderea sistemului radio, efectuați un test de funcționare.
- Pentru punerea în funcțiune sau extinderea sistemului radio se vor utiliza numai piese originale.
- Condițiile de la fața locului pot influența spectrul sistemului radio.
- În cazul utilizării concomitente, telefoanele mobile GSM 900 pot influența spectrul.

3 Inventarul de livrare

- Receptor HET-E2-MCX BiSecur
- Material de montare și de fixare
- Antenă externă
- Instrucțiuni de utilizare

4 Descrierea receptorului



- 1 Receptor
- 2 Clemă de conectare pentru tensiunea de alimentare de 12–24 V c.c.
- 3 Clemă de conectare de la ieșirile de releu
- 4 Clemă de racordare tripolară, conectabilă
- 5 Bucșă de conectare antenă externă
- 6 Buton de programare **P** (tasta **P**)
- 7 LED, albastru (BU), programare
- 8 Carcasă (opțional)

4.1 Afișaje cu LED

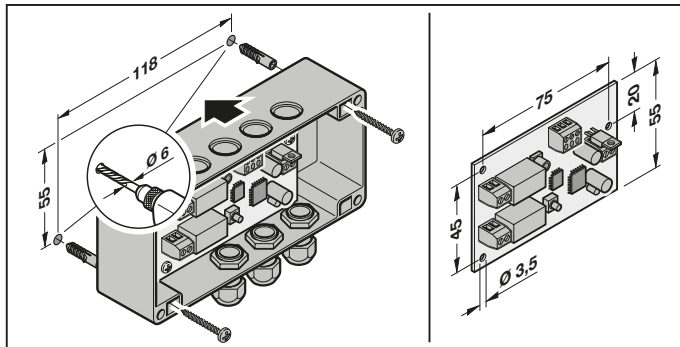
Albastru (BU)

Stare	Funcție
Se aprinde scurt 1 dată	A fost identificat un cod radio valabil la canalul 1
Se aprinde scurt de 2 ori	A fost identificat un cod radio valabil la canalul 2
Clipește 1 dată	Receptorul se află în modul de învățare pentru canalul 1
Clipește de 2 ori	Receptorul se află în modul de memorare pentru canalul 2
Clipește rapid după o clipire lentă	În timpul programării a fost identificat un cod radio valabil
Clipește încet timp de 5 sec., Clipește rapid timp de 2 sec.	Se realizează, respectiv se încheie resetarea dispozitivului
Oprit	Mod de operare

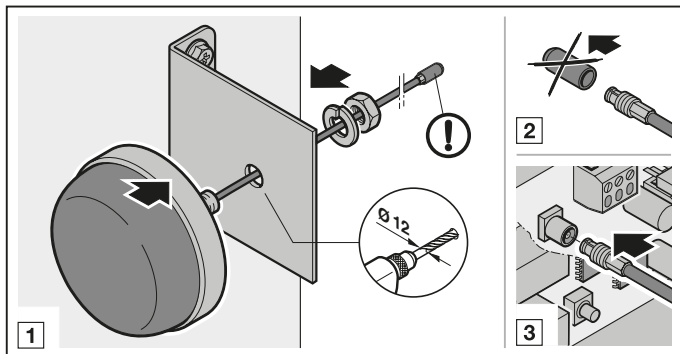
4.2 Buton

Tasta P	Selectarea canalului radio/releului
----------------	-------------------------------------

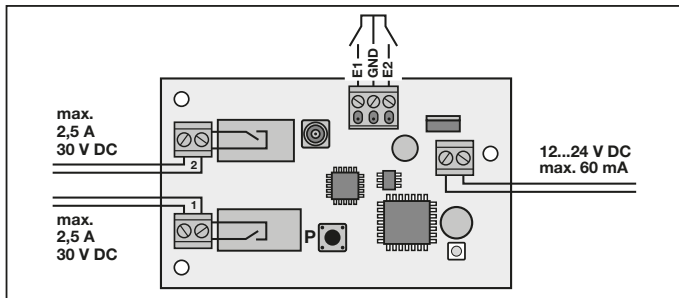
5 Montaj

**OBSERVAȚIE:**

Spectrul se poate optimiza prin alegerea locului de montare. Cea mai bună amplasare trebuie identificată prin mai multe încercări.



6 Conexiune



Borna E2	Contact închizător	Conexiune poziție finală Rost ÎNCHIS
Bornă GND	Contact comun	Potențial de referință 0 V
Borna E1	Contact deschizător	Conexiune poziție finală Rost DESCHIS

OBSERVAȚIE:

Lungimea maximă permisă a cablului este 30 m. Secțiune transversală posibilă a cablului la borna de intrare este 0,08 – 1,0 mm², iar la toate celelalte borne 0,12 – 1,5 mm².

Dacă receptorul este alimentat cu curent continuu de 24 V, începe procesul de pornire. În funcție de numărul codurilor radio deja învățate, ledul albastru luminează constant până la stabilirea comunicației. În acest timp nu este posibilă nicio funcție. În momentul în care ledul albastru se stinge, receptorul este pregătit pentru funcționare.

OBSERVAȚIE:

După o pană de curent, receptorul se comportă astfel la revenirea curentului în rețea.

7 Funcții

Receptorul HET-E2 MCX BiSecur dispune de două ieșiri de releu fără potențial și o intrare tripolară pentru două contacte de închizător fără potențial. Ieșirile de releu permit alegerea direcției Închidere și Deschidere. La intrare se vor racorda raportările pozițiilor finale „Rost ÎNCHIS” și „Rost DESCHIS”.

Ieșire releu 1 = cu tastare (impuls de 0,5 s)

Ieșire releu 2 = cu tastare (impuls de 0,5 s)

7.1 Funcție impuls 0,5 secunde

Releul este activat pentru 0,5 secunde la un impuls emițător, apoi este dezactivat.

7.2 Funcția tastei P

Cu tasta **P** se selectează canalul radio / releul, pentru care trebuie memorat un cod radio.

8 Memorarea unui cod radio

PRECAUȚIE

Pericol de vătămare prin deschiderea / închiderea accidentală

În timpul procesului de programare, sistemul radio poate declanșa mișcări accidentale.

- ▶ Aveți grijă ca în timpul procesului de memorare al sistemului radio în raza de mișcare a sistemului de control al accesului să nu se afle persoane sau obiecte.

La receptor se pot memora max. 100 de coduri radio. Ele se pot repartiza la alegere între canalele existente. Dacă pentru două canale diferite a fost memorat același cod radio, se șterge codul pentru primul canal memorat. Dacă se memorează mai mult de 100 de coduri radio, se șterge codul radio care a fost memorat prima dată.

În modul de memorare se pot schimba canalele receptorului prin apăsarea tastei **P** atât timp cât nu a fost identificat niciun cod radio.

Pentru a activa / schimba un canal:

- ▶ Apăsați tasta **P** 1 dată pentru a activa canalul 1.
- ▶ Apăsați tasta **P** de 2 ori pentru a activa canalul 2.

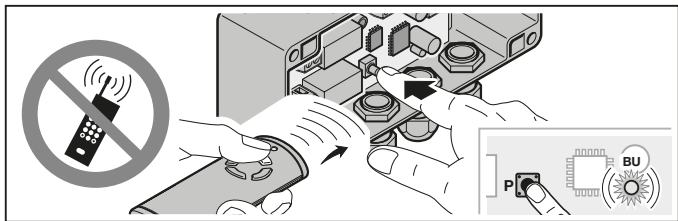
Pentru a întrerupe modul de memorare:

- ▶ Apăsați tasta **P** de 3 ori sau așteptați timeout-ul.

Timeout:

Dacă în interval de 25 de secunde nu este identificat niciun cod radio valabil, receptorul comută automat înapoi, pe modul de operare.

8.1 Memorarea codului radio



1. Activați canalul dorit prin apăsarea tastei **P**.
 - LED-ul albastru clipește 1 dată pentru canalul 1
 - LED-ul albastru clipește de 2 ori pentru canalul 2
2. Aduceți transmițătorul radio care trebuie să moștenească codul radio, în modul **Moștenire / Transmisie**.
Dacă este identificat un cod radio valabil, LED-ul clipește rapid albastru și se stinge.
Receptorul este în modul de operare.

9 Operarea

În modul de operare, receptorul semnalizează identificarea unui cod radio valabil prin aprinderea LED-ului albastru.

OBSERVAȚIE:

În cazul în care codul radio al tastei memorate a transmițătorului radio a fost copiat anterior de un alt transmițător radio, la **prima** punere în funcțiune, tasta transmițătorului radio trebuie apăsată a doua oară.

A fost identificat un cod radio valabil la canalul 1 = LED-ul se aprinde 1 dată scurt

A fost identificat un cod radio valabil la canalul 2 = LED-ul se aprinde de 2 ori scurt

10 Răspunsul poziției sistemului de control al accesului

Un răspuns pentru transmițătorul radio HS 5 BiSecur are loc numai atunci când la intrarea tripolară (E1/GND/E2) sunt racordate raportările pozițiilor finale „Rost ÎNCHIS” și „Rost DESCHIS”.

	HS 5 BiSecur	LED
Rost ÎNCHIS	Poziție: Închis	Verde
Rost Deschis	Poziție: Deschis	Roșu
Rost în mișcare	Poziție: Nedeschis	Roșu
Poziție necunoscută / eroare	Poziție: Neînchis	Roșu
Fără răspuns	Eroare de comunicație /în afara spectrului	Portocaliu

10.1 Fără răspuns

După comandă la interogarea manuală a poziției

Dacă receptorul HET-E2 MCX BiSecur nu primește răspuns de la tabloul de comandă în max. 5 secunde de la comandă, există o eroare de comunicare sau receptorul este în afara spectrului. Transmițătorul radio HS 5 BiSecur primește atunci un răspuns de la receptor și ledul de la transmițător clipește rapid portocaliu de 4 ori.

După comandă la răspunsul automat al poziției

Funcția răspunsului automat privind poziția nu este compatibilă cu acest receptor.

11 Resetarea aparatului

Prin următorii pași se șterg toate codurile radio.

1. Apăsați pe tasta **P** și țineți-o apăsată.
 - LED-ul clipește încet în culoarea albastru timp de 5 secunde.
 - LED-ul clipește rapid în culoarea albastru timp de 2 secunde.
2. Eliberați tasta **P**.
Se șterg toate codurile radio.

OBSERVAȚIE:

Dacă eliberați tasta **P** prea devreme, se întrerupe resetarea dispozitivului și codurile radio nu se șterg.

12 Eliminarea ca deșeu



Eliminarea ca deșeu a ambalajului.



Aparatura electrică și electronică trebuie predată centrelor de colectare și preluare organizate în acest scop.



Eliminarea separată a bateriilor. Fiecare consumator este obligat din punct de vedere legal să arunce bateriile la un punct de colectare din comunitate, district sau într-un punct de vânzare cu amănuntul.

13 Date tehnice

Receptor HET-E2-MCX BiSecur

Model	HET-E2-MCX-868-BS
Frecvență	868 MHz
Putere de transmisie (EIRP)	max. 20 mW
Alimentare cu tensiune	12 – 24 V DC
temperatura ambiantă admisă	–20 °C până la +60 °C
umiditatea max. a aerului	93 % fără condensare
Tip de protecție	IP 65
Capacitatea de încărcare a releului	max. 2,5 A, 30 V c.c
Dimensiuni (l x h x A)	150 x 70 x 55 mm

14 Declarație de conformitate UE

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft declară prin prezenta că telecomanda de tip Receptor HET-E2-MCX BiSecur respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi găsit la următoarea adresă de internet:



www.hoermann-docs.com/279230

Съдържание

1	За настоящата инструкция.....	76
2	Указания за безопасност.....	76
2.1	Употреба по предназначение.....	76
2.2	Указания за безопасна експлоатация на приемника.....	76
3	Обхват на доставката.....	77
4	Описание на приемника.....	77
4.1	LED-индикация.....	77
4.2	Манипулатор.....	77
5	Монтаж.....	78
6	Връзка.....	79
7	Функции.....	79
7.1	Функция: импулс 0,5 секунди.....	79
7.2	Функция на бутона Р.....	80
8	Приемане на радиокод.....	80
8.1	Регистриране на радиокодове.....	80
9	Експлоатация.....	81
10	Обратна сигнализация на позицията на системата за контрол на достъпа.....	81
10.1	Без обратна сигнализация.....	81
11	Рестартиране на устройството.....	82
12	Изхвърляне като отпадък.....	82
13	Технически данни.....	82
14	ЕС - Декларация за съответствие.....	82

Предаването и размножаването на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени. Правото за нанасяне на промени се запазва.

Уважаеми клиенти,
благодарим Ви, че сте решили да закупите качествен продукт от нашия асортимент.

1 За настоящата инструкция

Прочетете внимателно цялата инструкция, тя съдържа важна информация за продукта. Обърнете внимание на указанията и ги спазвайте стриктно, най-вече тези, касаещи безопасността и съдържащи предупреждения.

Повече информация за работата с радиокомпонентите можете да намерите в интернет. Съхранявайте грижливо настоящата инструкция и се погрижете, тя да е винаги на разположение на потребителя на продукта.

2 Указания за безопасност

2.1 Употреба по предназначение

Приемникът HET-E2-MCX BiSecur е двупосочен приемник за командване на задвижвания и управления. Той има два канала и работи с радиосистемата BiSecur. Приемникът разполага с два безпотенциални релейни изхода и един 3-полюсен вход за безпотенциална сигнализация на крайните позиции "спусната бариера" и "вдигната бариера".

Други приложения са недопустими. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали вследствие на употреба не по предназначение или некоректно обслужване.

2.2 Указания за безопасна експлоатация на приемника



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания, породена от неволно отваряне / затваряне

► Виж предупреждението в точка 8

ВНИМАНИЕ

Нарушение на функциите вследствие на атмосферни влияния

Ако това изискване не се спазва, функцията може да се наруши!

Защитете приемника от следните влияния:

- директна слънчева светлина
(допустима температура на околната среда: -20 °C до +60 °C)
- влага
- прах

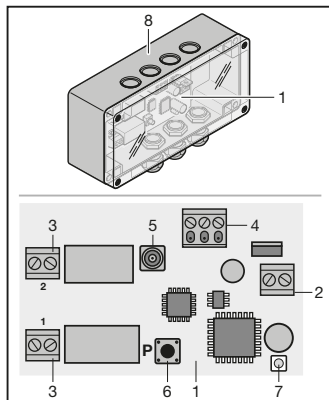
УКАЗАНИЯ:

- След програмирането или допълването на радиосистемата проведете тест за функционалност.
- За пускане в експлоатация или разширяване на радиосистемата използвайте само оригинални части.
- Условието на място могат да окажат влияние върху обхвата на радиосистемата.
- Едновременно използване на мобилни телефони тип GSM 900 също може да повлияе на обхвата.

3 Обхват на доставката

- Приемник HET-E2-MCX BiSecur
- Материали за монтаж и фиксиране
- Външна антена
- Инструкция за експлоатация

4 Описание на приемника



- 1 Приемник
- 2 Присъединителна клемма за 12 – 24 V DC захранващо напрежение
- 3 Присъединителна клемма от релейните изходи
- 4 3-полюсна присъединителна клемма, с щепселна връзка
- 5 Букса за свързване на външна антена
- 6 Бутон за програмиране **P** (Бутон **P**)
- 7 LED-индикация, синя (BU), програмиране
- 8 Корпус (опция)

4.1 LED-индикация

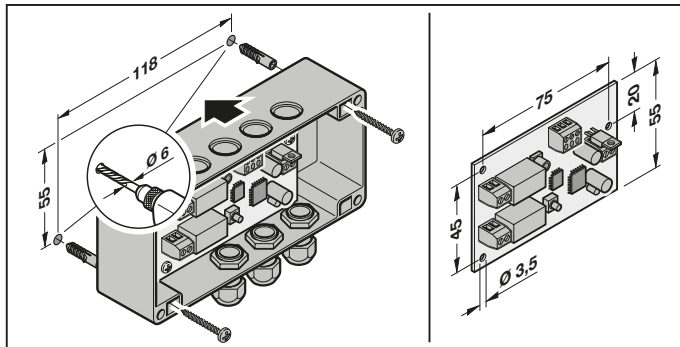
Синьо (BU)

Състояние	Функция
светва 1 × за кратко	разпознат е валиден радиокод за канал 1
светва 2 × за кратко	разпознат е валиден радиокод за канал 2
мига 1 ×	приемникът е в режим на разпознаване за канал 1
мига 2 ×	приемникът е в режим на разпознаване за канал 2
мига бързо след бавно мигане	разпознат е валиден радиокод
мига бавно 5 сек., мига бързо 2 сек.	провежда се или е приключило рестартиране на устройството
изкл.	Работен режим

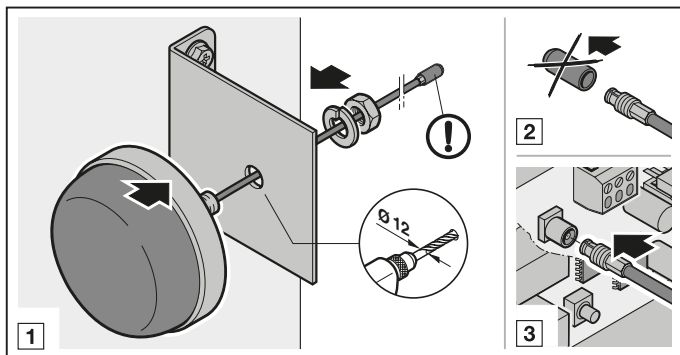
4.2 Манипулатор

Бутон P	Избор на радиоканала / релето
----------------	-------------------------------

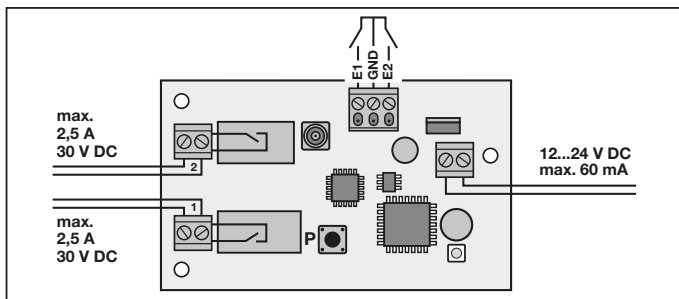
5 Монтаж

**УКАЗАНИЕ:**

Обхватът може да се оптимизира с избора на място за монтаж. Най-подходящото местоположение трябва да се определи с няколко опита.



6 Връзка



Клема E2	нормално отворен контакт	връзка за крайна позиция "вдигната бариера"
Клема GND	общ контакт	0 V опорен потенциал
Клема E1	нормално отворен контакт	връзка за крайна позиция "спусната бариера"

УКАЗАНИЕ:

Максимално допустимата дължина на кабела е 30 м. Възможно напречно сечение на кабела на входната клема е 0,08 – 1,0 мм², на всички останали клеми - 0,12 – 1,5 мм².

Щом приемникът бъде захранен с напрежение 24 V DC, започва процесът по стартиране. В зависимост от броя на вече разпознатите радиокодове, синята LED-индикация свети продължително, докато се изгради връзката. През това време не са възможни функции. След като синята LED-индикация изгасне, приемникът е готов за експлоатация.

УКАЗАНИЕ:

В случай на прекъсване на електрозахранването приемникът се държи по същия начин след възстановяване на напрежението.

7 Функции

Приемникът HET-E2-MCX BiSecur разполага с два безпотенциални релейни изхода и един 3-полюсен вход за два нормално отворени безпотенциални контакта. Релейните изходи позволяват избиране на посока "затваряне" и "отваряне". На входа се свързват сигнализиациите на крайните позиции "спусната бариера" и "вдигната бариера".

Релеен изход 1 = в тактов режим (импулс 0,5 s)

Релеен изход 2 = в тактов режим (импулс 0,5 s)

7.1 Функция: импулс 0,5 секунди

При излъчен импулс релето сработва за 0,5 секунди, след това отделя.

7.2 Функция на бутона P

С бутона **P** се избира радиоканала / релето, където трябва да се запамети радиокод.

8 Приемане на радиокод

ВНИМАНИЕ

Опасност от наранявания, породена от неволно отваряне / затваряне

По време на прехвърлянето на кодове в рамките на радиосистемата е възможно да се стигне до нежелани движения.

- ▶ При провеждане на разпознавания за радиосистемата, следете в областта на движение на системата за контрол на достъпа да не попадат хора или предмети.

В приемника могат да бъдат запаметени макс. 100 радиокода. Те могат да се разпределят произволно по наличните канали. Ако същата функция бъде запаметена на два различни канала, тя се изтрива от канала, на който е била запаметена първоначално. При опит за запаметяване на повече от 100 радиокода, първите запаметени радиокодове се изтриват.

В режим на приемане на радиокод каналите на приемника могат да се сменят с натискане на бутона **P**, докато не бъде разпознат радиокод.

За да активирате / смените канал:

- ▶ Натиснете бутона **P** 1 x, за да активирате канал 1.
- ▶ Натиснете бутона **P** 2 x, за да активирате канал 2.

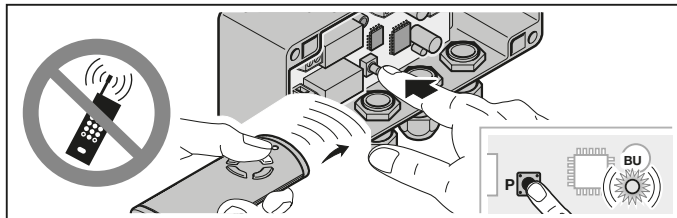
За да излезете от режима на регистриране на радиокод:

- ▶ Натиснете бутона **P** 3 x или изчакайте Timeout (паузата).

Timeout:

Ако в рамките на 25 секунди не бъде разпознат валиден радиокод, приемникът се връща автоматично в работен режим.

8.1 Регистриране на радиокодове



1. Активирайте желанния канал с натискане на бутона **P**.
 - Синята LED-индикация мига 1 x за канал 1
 - Синята LED-индикация мига 2 x за канал 2

2. Поставете ръчния предавател, който трябва да предаде своя радиокод, в режим **предаване / излъчване**.
Ако бъде разпознат валиден радиокод, LED-индикацията мига бързо в синьо и изгасва.
Приемникът е в работен режим.

9 Експлоатация

В работен режим приемникът сигнализира разпознаването на валиден радиокод чрез светване на синята LED-индикация.

УКАЗАНИЕ:

Ако радиокодът, записан на съответния бутон на ръчния предавател, е бил копиран от друг ръчен предавател, бутонът трябва да се натисне втори път при **първата** му експлоатация.

Разпознат е валиден радиокод канал 1 = LED-индикацията светва 1 × за кратко
Разпознат е валиден радиокод канал 2 = LED-индикацията светва 2 × за кратко

10 Обратна сигнализация на позицията на системата за контрол на достъпа

Обратна сигнализация до ръчния предавател HS 5 BiSecur се извършва, само ако на 3-полюсния вход (E1 / GND / E2) са свързани сигнализациите на крайните позиции "спусната бариера" и "вдигната бариера".

	HS 5 BiSecur	LED-индикация
Спусната бариера	Позиция: затворена	Зелено
Вдигната бариера	Позиция: отворена	Червено
Бариера в движение	Позиция: неотворена	Червено
Неизвестна позиция / Грешка	Позиция: незатворена	Червено
Без обратна сигнализация	Грешка в комуникацията / Няма обхват	Оранжево

10.1 Без обратна сигнализация

След команда за ръчно извикване на информация за позицията

Ако приемникът HET-E2-MCX BiSecur не получи обратна сигнализация от задвижването макс. до 5 секунди от командата, е налице грешка в комуникацията или приемникът е извън обхват. В този случай ръчният предавател HS 5 BiSecur не получава обратна сигнализация от приемника и LED-индикацията на предавателя мига 4 × бързо в оранжево.

След команда за автоматична обратна сигнализация за позицията

Този приемник не поддържа функцията за автоматична обратна сигнализация за позицията.

11 Рестартиране на устройството

При изпълнение на следните стъпки всички радиокодове се изтриват.

1. Натиснете бутона **P** и го задръжте натиснат.
 - LED-индикацията мига бавно в синьо в продължение на 5 секунди.
 - LED-индикацията мига бързо в синьо в продължение на 2 секунди.
2. Освободете бутона **P**.
Всички радиокодове са изтрети.

УКАЗАНИЕ:

Ако бутонът **P** бъде освободен предсрочно, рестартирането на уреда се прекъсва и радиокодовете не се изтриват.

12 Изхвърляне като отпадък



Предайте опаковката за рециклиране според вида ѝ.



Електрическите и електронните уреди трябва да бъдат предадени в предвидените за целта пунктове.



Батериите се предават отделно за рециклиране. Всеки потребител е задължен от закона да предава батериите в съответния събирателен пункт на общината, квартала или в търговската мрежа.

13 Технически данни

Приемник HET-E2-MCX BiSecur

Модел

HET-E2-MCX-868-BS

Честота

868 MHz

Излъчена мощност (EIRP)

макс. 20 mW

Подаване на напрежение

12 – 24 V DC

Допустима температура на околната среда

–20 °C до +60 °C

Макс. влажност на въздуха

93 % без конденз

Вид защита

IP 65

Допустимо натоварване на релето

макс. 2,5 A / 30 V DC

Размери (Ш × В × Д)

150 × 70 × 55 mm

14 ЕС - Декларация за съответствие

С настоящото Hörmann KG Verkaufsgesellschaft декларира, че типа радиоуредба Приемник HET-E2-MCX BiSecur е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерен на следния интернет адрес:



www.hoermann-docs.com/279230



HET-E2-MCX BiSecur

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4550723 B1